



easYgen-3000 Series (Package P1) Genset Control



Installation

Software Version: 1.10xx

Part Numbers: 8440-1998 / 8440-1999 / 8440-2000 / 8440-2001



Manual 37499

**WARNING**

Read this entire manual and all other publications pertaining to the work to be performed before installing, operating, or servicing this equipment. Practice all plant and safety instructions and precautions. Failure to follow instructions can cause personal injury and/or property damage.

The engine, turbine, or other type of prime mover should be equipped with an overspeed (overtemperature, or overpressure, where applicable) shutdown device(s), that operates totally independently of the prime mover control device(s) to protect against runaway or damage to the engine, turbine, or other type of prime mover with possible personal injury or loss of life should the mechanical-hydraulic governor(s) or electric control(s), the actuator(s), fuel control(s), the driving mechanism(s), the linkage(s), or the controlled device(s) fail.

Any unauthorized modifications to or use of this equipment outside its specified mechanical, electrical, or other operating limits may cause personal injury and/or property damage, including damage to the equipment. Any such unauthorized modifications: (i) constitute "misuse" and/or "negligence" within the meaning of the product warranty thereby excluding warranty coverage for any resulting damage, and (ii) invalidate product certifications or listings.

**CAUTION**

To prevent damage to a control system that uses an alternator or battery-charging device, make sure the charging device is turned off before disconnecting the battery from the system.

Electronic controls contain static-sensitive parts. Observe the following precautions to prevent damage to these parts.

- Discharge body static before handling the control (with power to the control turned off, contact a grounded surface and maintain contact while handling the control).
- Avoid all plastic, vinyl, and Styrofoam (except antistatic versions) around printed circuit boards.
- Do not touch the components or conductors on a printed circuit board with your hands or with conductive devices.

**OUT-OF-DATE PUBLICATION**

This publication may have been revised or updated since this copy was produced. To verify that you have the latest revision, be sure to check the Woodward website:

<http://www.woodward.com/pubs/current.pdf>

The revision level is shown at the bottom of the front cover after the publication number. The latest version of most publications is available at:

<http://www.woodward.com/publications>

If your publication is not there, please contact your customer service representative to get the latest copy.

Important definitions**WARNING**

Indicates a potentially hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

**CAUTION**

Indicates a potentially hazardous situation that, if not avoided, could result in damage to equipment.

**NOTE**

Provides other helpful information that does not fall under the warning or caution categories.

Woodward reserves the right to update any portion of this publication at any time. Information provided by Woodward is believed to be correct and reliable. However, Woodward assumes no responsibility unless otherwise expressly undertaken.

© Woodward
All Rights Reserved.

Revision History

Rev.	Date	Editor	Changes
NEW	10-11-09	TE	Release based on 37223E

Content

CHAPTER 1. GENERAL INFORMATION	8
Document Overview	8
CHAPTER 2. ELECTROSTATIC DISCHARGE AWARENESS	9
CHAPTER 3. MARINE USAGE	10
Application	10
CHAPTER 4. HOUSING	11
Plastic Housing	12
Panel Cutout	12
Dimensions	13
Clamp Fastener Installation	14
Screw Kit Installation	15
Sheet Metal Housing	16
Dimensions	16
Installation	17
Terminal Arrangement	18
CHAPTER 5. WIRING DIAGRAMS	19
CHAPTER 6. CONNECTIONS.....	21
Power Supply	22
Charging Alternator	23
Voltage Measuring (<i>FlexRange</i>).....	24
Voltage Measuring: Generator	24
Voltage Measuring: Mains.....	30
Voltage Measuring: Busbar (System 1) 1Ph 2W	36
Current Measuring.....	39
Generator Current.....	39
Mains Current 1-Phase	41
Ground Current	42
Power Measuring	43
Power Factor Definition	43
MPU (Pickup)	46
Discrete Inputs	47
Discrete Inputs: Signal Polarity	47
Discrete Inputs: Operation Logic.....	49
Relay Outputs (<i>LogicsManager</i>).....	50
Analog Inputs (<i>FlexIn</i>)	51
Wiring Two-Pole Senders	51
Wiring Single-Pole Senders	52
Wiring Single and Two-Pole Senders Simultaneously.....	53
Analog Outputs.....	54
Controller Wiring	54
Interfaces.....	55
RS-485 Serial Interfaces	55

RS-232 Serial Interface (Serial Interface #1, Interface #1)	56
CAN Bus Interfaces (<i>FlexCAN</i>)	56
CHAPTER 7. TECHNICAL DATA	59
CHAPTER 8. ENVIRONMENTAL DATA.....	62
CHAPTER 9. ACCURACY.....	63
APPENDIX A. USEFUL INFORMATION	65
Suitable D-SUB Connector Housings	65
CAN Bus Pin Assignments of Third-Party Units	65
D-SUB DE9 Connector	65
RJ45/8P8C Connector.....	66
IDC / Header Connector	66

Figures and Tables

Figures

Figure 4-1: easYgen-3200 - plastic housing	11
Figure 4-2: easYgen-3100 - sheet metal housing	11
Figure 4-3: Plastic housing - panel-board cutout	12
Figure 4-4: Plastic housing easYgen-3000 - dimensions	13
Figure 4-5: Plastic housing - drill plan	15
Figure 4-6: Sheet metal housing easYgen-3000 - dimensions	16
Figure 4-7: Sheet metal housing - drill plan	17
Figure 4-8: easYgen-3200 - terminal arrangement - rear view	18
Figure 5-1: Wiring diagram – overview	19
Figure 6-1: Power supply	22
Figure 6-2: Power supply - crank waveform at maximum load	22
Figure 6-3: Charging alternator input/output	23
Figure 6-4: Voltage measuring - generator	24
Figure 6-5: Voltage measuring - generator windings, 3Ph 4W	25
Figure 6-6: Voltage measuring - generator measuring inputs, 3Ph 4W	25
Figure 6-7: Voltage measuring - generator windings, 3Ph 3W	26
Figure 6-8: Voltage measuring - generator measuring inputs, 3Ph 3W	26
Figure 6-9: Voltage measuring - generator windings, 1Ph 3W	27
Figure 6-10: Voltage measuring - generator measuring inputs, 1Ph 3W	27
Figure 6-11: Voltage measuring - generator windings, 1Ph 2W (phase-neutral)	28
Figure 6-12: Voltage measuring - generator measuring inputs, 1Ph 2W (phase-neutral)	28
Figure 6-13: Voltage measuring - generator windings, 1Ph 2W (phase-phase)	29
Figure 6-14: Voltage measuring - generator measuring inputs, 1Ph 2W (phase-phase)	29
Figure 6-15: Voltage measuring - mains	30
Figure 6-16: Voltage measuring - mains PT windings, 3Ph 4W	31
Figure 6-17: Voltage measuring - mains measuring inputs, 3Ph 4W	31
Figure 6-18: Voltage measuring - mains PT windings, 3Ph 3W	32
Figure 6-19: Voltage measuring - mains measuring inputs, 3Ph 3W	32
Figure 6-20: Voltage measuring - mains PT windings, 1Ph 3W	33
Figure 6-21: Voltage measuring - mains measuring inputs, 1Ph 3W	33
Figure 6-22: Voltage measuring - mains PT windings, 1Ph 2W (phase-neutral)	34
Figure 6-23: Voltage measuring - mains measuring inputs, 1Ph 2W (phase-neutral)	34
Figure 6-24: Voltage measuring - mains PT windings, 1Ph 2W (phase-phase)	35
Figure 6-25: Voltage measuring - mains measuring inputs, 1Ph 2W (phase-phase)	35
Figure 6-26: Voltage measuring - busbar (system 1) 1Ph 2W (phase-phase)	36
Figure 6-27: Voltage measuring - busbar PT windings, 1Ph 2W (phase-neutral)	37
Figure 6-28: Voltage measuring - busbar measuring inputs, 1Ph 2W (phase-neutral)	37
Figure 6-29: Voltage measuring - busbar PT windings, 1Ph 2W (phase-phase)	38
Figure 6-30: Voltage measuring - busbar measuring inputs, 1Ph 2W (phase-phase)	38
Figure 6-31: Current measuring - generator	39
Figure 6-32: Current measuring - generator, L1 L2 L3	40
Figure 6-33: Current measuring - generator, phase Lx	40
Figure 6-34: Current measuring - mains current	41
Figure 6-35: Current measuring - mains, phase Lx	41
Figure 6-36: Current measuring - ground current	42
Figure 6-37: Power measuring - direction of power	43
Figure 6-38: MPU - principle overview	46
Figure 6-39: MPU input	46
Figure 6-40: Minimal necessary input voltage depending on frequency	46
Figure 6-41: Discrete inputs - alarm/control input - positive signal	47
Figure 6-42: Discrete inputs - alarm/control input - negative signal	48
Figure 6-43: Discrete inputs - alarm/control inputs - operation logic	49
Figure 6-44: Relay outputs	50
Figure 6-45: Analog inputs - wiring two-pole senders	51
Figure 6-46: Analog inputs - wiring single-pole senders	52
Figure 6-47: Analog inputs - wiring single- and two-pole senders	53
Figure 6-48: Analog controller output - Wiring and external jumper setting	54

Figure 6-49: RS-485 interface #1 - overview.....	55
Figure 6-50: RS-485 Modbus - connection for half-duplex operation.....	55
Figure 6-51: RS-485 Modbus - connection for full-duplex operation	55
Figure 6-52: RS-232 interface - overview.....	56
Figure 6-53: CAN bus #1 - overview.....	56
Figure 6-54: CAN bus #2 - overview.....	56
Figure 6-55: Interfaces - CAN bus - wiring of shielding	57
Figure 6-56: Interfaces - CAN bus - termination	57
Figure 9-1: CAN bus pin assignment - D-SUB DE9 connector.....	65
Figure 9-2: CAN bus pin assignment - RJ45/8P8C connector.....	66
Figure 9-3: CAN bus pin assignment - IDC / Header	66

Tables

Table 1-1: Manual - overview	8
Table 4-1: Plastic housing - panel cutout	12
Table 6-1: Conversion chart - wire size	21
Table 6-2: Power supply - terminal assignment	22
Table 6-3: Charging alternator input/output - terminal assignment	23
Table 6-4: Voltage measuring - terminal assignment - generator voltage	24
Table 6-5: Voltage measuring - terminal assignment - generator, 3Ph 4W	25
Table 6-6: Voltage measuring - terminal assignment - generator, 3Ph 3W	26
Table 6-7: Voltage measuring - terminal assignment - generator, 1Ph 3W	27
Table 6-8: Voltage measuring - terminal assignment - generator, 1Ph 2W (phase-neutral)	28
Table 6-9: Voltage measuring - terminal assignment - generator, 1Ph 2W (phase-phase)	29
Table 6-10: Voltage measuring - terminal assignment - mains voltage	30
Table 6-11: Voltage measuring - terminal assignment - mains, 3Ph 4W	31
Table 6-12: Voltage measuring - terminal assignment - mains, 3Ph 3W	32
Table 6-13: Voltage measuring - terminal assignment - mains, 1Ph 3W	33
Table 6-14: Voltage measuring - terminal assignment - mains, 1Ph 2W (phase-neutral)	34
Table 6-15: Voltage measuring - terminal assignment - mains, 1Ph 2W (phase-phase)	35
Table 6-16: Voltage measuring - terminal assignment - busbar (system 1) 1Ph 2W (phase-phase)	36
Table 6-17: Voltage measuring - terminal assignment - busbar, 1Ph 2W (phase-neutral)	37
Table 6-18: Voltage measuring - terminal assignment - busbar, 1Ph 2W (phase-phase)	38
Table 6-19: Current measuring - terminal assignment - generator current	39
Table 6-20: Current measuring - terminal assignment - generator, L1 L2 L3	40
Table 6-21: Current measuring - terminal assignment - generator, phase Lx	40
Table 6-22: Current measuring - terminal assignment - mains current	41
Table 6-23: current measuring - terminal assignment - mains, phase Lx	41
Table 6-24: Current measuring - terminal assignment - ground current	42
Table 6-25: MPU - terminal assignment	46
Table 6-26: Discrete input - terminal assignment	48
Table 6-27: Relay outputs - terminal assignment	50
Table 6-28: Analog inputs - terminal assignment - wiring two-pole senders	51
Table 6-29: Analog inputs - terminal assignment - wiring single-pole senders	52
Table 6-30: Analog inputs - terminal assignment - wiring single- and two-pole senders	53
Table 6-31: Bias signal outputs - analog or PWM	54
Table 6-32: RS-485 interface #1 - pin assignment	55
Table 6-33: RS-232 interface - pin assignment	56
Table 6-34: CAN bus #1 - pin assignment	56
Table 6-35: CAN bus #2 - pin assignment	56
Table 6-36: Maximum CAN bus length	58
Table 9-1: CAN bus pin assignment - D-SUB DE9 connector	65
Table 9-2: CAN bus pin assignment - RJ45/8P8C connector	66
Table 9-3: CAN bus pin assignment - IDC / Header	66

Chapter 1.

General Information



Document Overview



Type	English	German	
easYgen-3000 Series			
easYgen-3000 - Installation	this manual ⇨	37499	DE37499
easYgen-3000 - Configuration		37224	GR37224
easYgen-3000 - Operation		37225	GR37225
easYgen-3000 - Application		37226	-
easYgen-3000 - Interfaces		37383	-
easYgen-3200 - Brief Operation Information		37399	GR37399
easYgen-3100 - Brief Operation Information		37409	-

Table 1-1: Manual - overview

Intended Use The unit must only be operated in the manner described by this manual. The prerequisite for a proper and safe operation of the product is correct transportation, storage, and installation as well as careful operation and maintenance.



NOTE

This manual has been developed for a unit fitted with all available options. Inputs/outputs, functions, configuration screens, and other details described, which do not exist on your unit, may be ignored. The present manual has been prepared to enable the installation and commissioning of the unit. Due to the large variety of parameter settings, it is not possible to cover every combination. The manual is therefore only a guide. In case of incorrect entries or a total loss of functions, the default settings may be taken from the list of parameters in the configuration manual 37224 or from ToolKit and the respective *.SID file.

Chapter 2.

Electrostatic Discharge Awareness

All electronic equipment is static-sensitive, some components more than others. To protect these components from static damage, you must take special precautions to minimize or eliminate electrostatic discharges.

Follow these precautions when working with or near the control.

1. Before doing maintenance on the electronic control, discharge the static electricity on your body to ground by touching and holding a grounded metal object (pipes, cabinets, equipment, etc.).
2. Avoid the build-up of static electricity on your body by not wearing clothing made of synthetic materials. Wear cotton or cotton-blend materials as much as possible because these do not store static electric charges as easily as synthetics.
3. Keep plastic, vinyl, and Styrofoam materials (such as plastic or Styrofoam cups, cigarette packages, cellophane wrappers, vinyl books or folders, plastic bottles, etc.) away from the control, modules, and work area as much as possible.
4. **Opening the control cover may void the unit warranty.**
Do not remove the printed circuit board (PCB) from the control cabinet unless absolutely necessary. If you must remove the PCB from the control cabinet, follow these precautions:
 - Ensure that the device is completely voltage-free (all connectors have to be disconnected).
 - Do not touch any part of the PCB except the edges.
 - Do not touch the electrical conductors, connectors, or components with conductive devices or with bare hands.
 - When replacing a PCB, keep the new PCB in the plastic antistatic protective bag it comes in until you are ready to install it. Immediately after removing the old PCB from the control cabinet, place it in the antistatic protective bag.



CAUTION

To prevent damage to electronic components caused by improper handling, read and observe the precautions in Woodward manual 82715, *Guide for Handling and Protection of Electronic Controls, Printed Circuit Boards, and Modules*.



NOTE

The unit is capable to withstand an electrostatic powder coating process with a voltage of up to 85 kV and a current of up to 40 μ A.

Chapter 3. Marine Usage



CAUTION

The following notes are very important for marine usage of the easYgen genset control and have to be followed.



NOTE

The specified marine approvals are only valid for metal housing units. They are only valid for plastic housing units, if they are installed using the screw kit (refer to Screw Kit Installation on page 15). In this case, all 12 screws must be used and tightened accordingly.

Application



The easYgen-3000 has an internally isolated power supply.

If the easYgen is to be used on bridge and deck zones, an EMI filter (i.e. TIMONTA FSS2-65-4/3) must be used for the power supply inputs.

Some additional, independent safety and protection devices are necessary to meet safety requirements of Rules and Regulations of [marine](#) Classification Societies.

The [easYgen](#) is type approved by LR Lloyd's Register.

Please consider for final functional arrangements to comply with appropriate Lloyd's Register Rules as subject of the Plan Approval process.

Chapter 4. Housing

The controls of the easYgen-3000 series are available with two different housings. Refer to the applicable section for detailed information about installation and technical data of the respective housing type.

- Plastic housing for front panel flush mounting with graphical LC display (easYgen-3200)



Figure 4-1: easYgen-3200 - plastic housing

- Sheet metal housing for switch cabinet back mounting without display (easYgen-3100)



Figure 4-2: easYgen-3100 - sheet metal housing

Plastic Housing



Panel Cutout

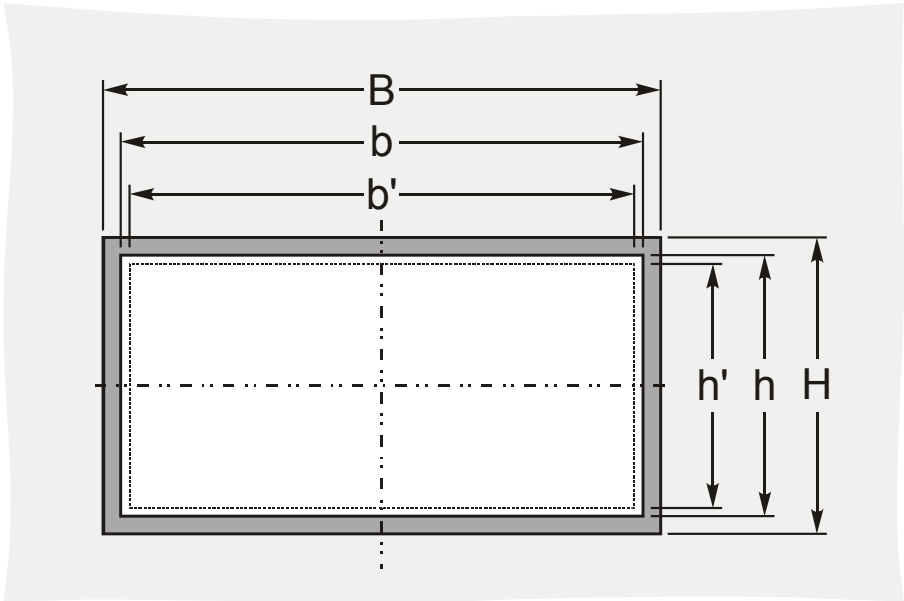


Figure 4-3: Plastic housing - panel-board cutout

Measure	Description		Tolerance	
H	Height	Total	217 mm	---
h		Panel cutout	183 mm	+ 1.0 mm
h'		Housing dimension	181 mm	
B	Width	Total	282 mm	---
b		Panel cutout	249 mm	+ 1.1 mm
b'		Housing dimension	247 mm	
	Depth	Total	99 mm	---

Table 4-1: Plastic housing - panel cutout

The maximum permissible corner radius is 4 mm.
Refer to Figure 4-5 on page 15 for a cutout drawing.

Dimensions

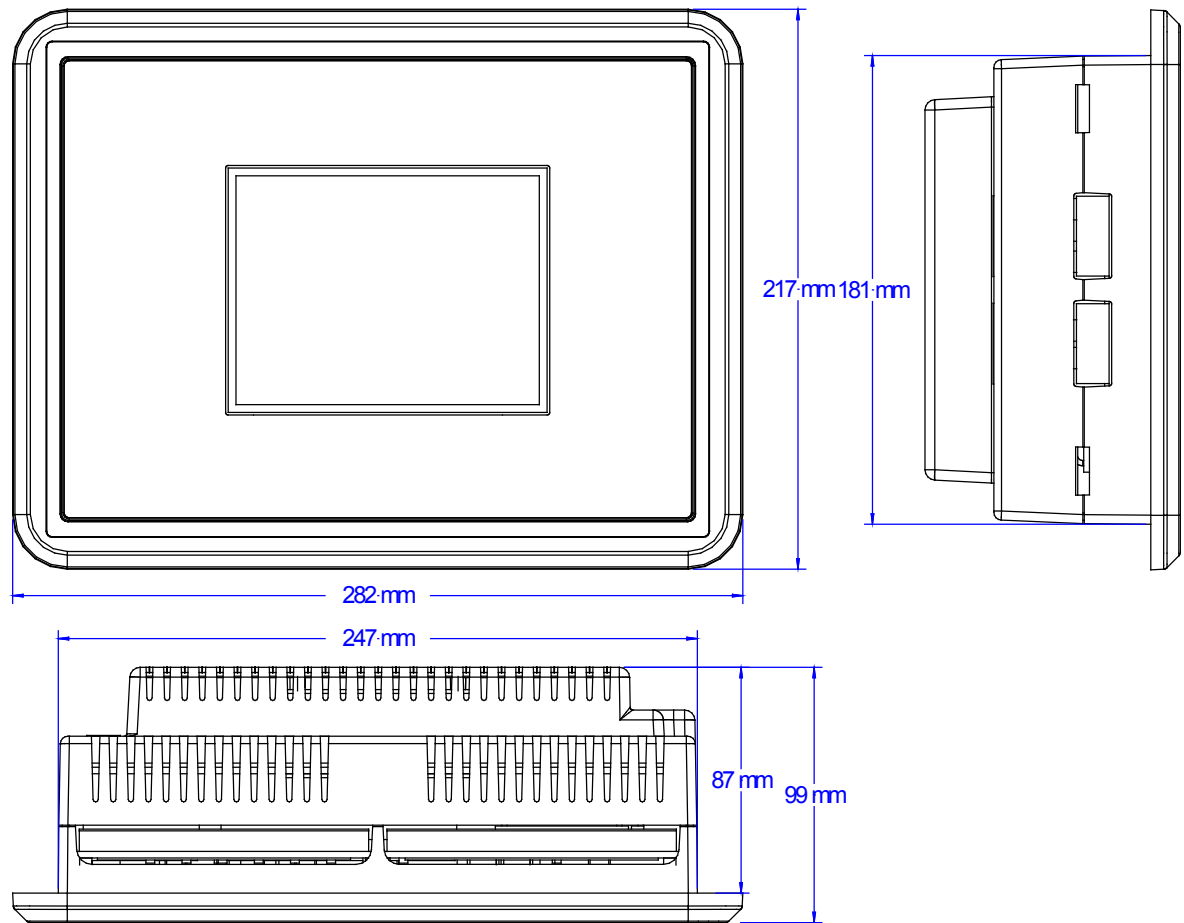


Figure 4-4: Plastic housing easYgen-3000 - dimensions

Clamp Fastener Installation

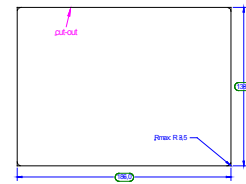
For installation into a door panel with the fastening clamps, proceed as follows:

1. Panel cutout

Cut out the panel according to the dimensions in Table 4-1.

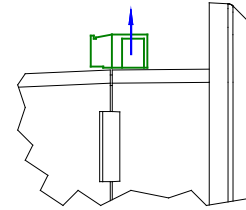
Note:

Don't drill the holes if you want to use the clamp fasteners. If the holes are drilled into the panel, the clamp fasteners cannot be used anymore!



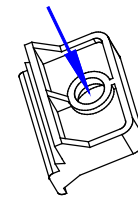
2. Remove terminals

Loosen the wire connection terminal screws on the back of the unit and remove the wire connection terminal strip if required.



3. Insert screws in clamps

Insert the four clamping screws into the clamp inserts from the shown side (opposite of the nut insert) until they are almost flush. Do not completely insert the screws into the clamp inserts.

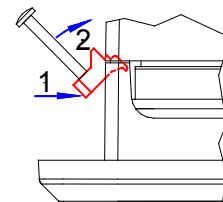


4. Insert unit into cutout

Insert the unit into the panel cutout. Verify that the unit fits correctly in the cutout. If the panel cutout is not big enough, enlarge it accordingly.

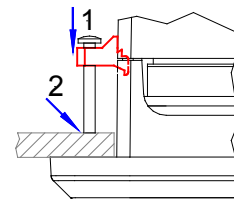
5. Attach clamp inserts

Re-install the clamp inserts by tilting the insert to a 45° angle. (1) Insert the nose of the insert into the slot on the side of the housing. (2) Raise the clamp insert so that it is parallel to the control panel.



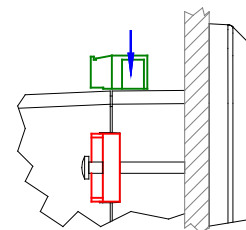
6. Tighten clamping screws

Tighten the clamping screws (1) until the control unit is secured to the control panel (2). Over tightening of these screws may result in the clamp inserts or the housing breaking. Do not exceed the recommended tightening torque of 0.1 Nm.



7. Reattach terminals

Reattach the wire connection terminal strip (1) and secure them with the side screws.



Screw Kit Installation



NOTE

Don't drill the holes if you want to use the clamp fasteners. If the holes are drilled into the panel, the clamp fasteners cannot be used anymore!



NOTE

The housing is equipped with 12 nut inserts (refer to Figure 4-5 for their position), which must all be tightened properly to achieve the required degree of protection.

Some versions of the plastic housing are not equipped with nut inserts and may not be fastened with the screw kit.

In order to enhance the protection to IP 66, it is possible to fasten the unit with a screw kit instead of the clamp fastener hardware.

Proceed as follows to install the unit using the screw kit:

1. Cut out the panel and drill the holes according to the dimensions in Figure 4-5 (dimensions shown in mm).
2. Insert the unit into the panel cutout. Verify that the unit fits correctly in the cutout. If the panel cutout is not big enough, enlarge it accordingly.
3. Insert the screws and tighten to 0.6 Nm (5.3 pound inches) of torque. Tighten the screws with a crosswise pattern to ensure even pressure distribution.



NOTE

If the thickness of the panel sheet exceeds 2.5 mm, be sure to use screws with a length of the panel sheet thickness + 4 mm.

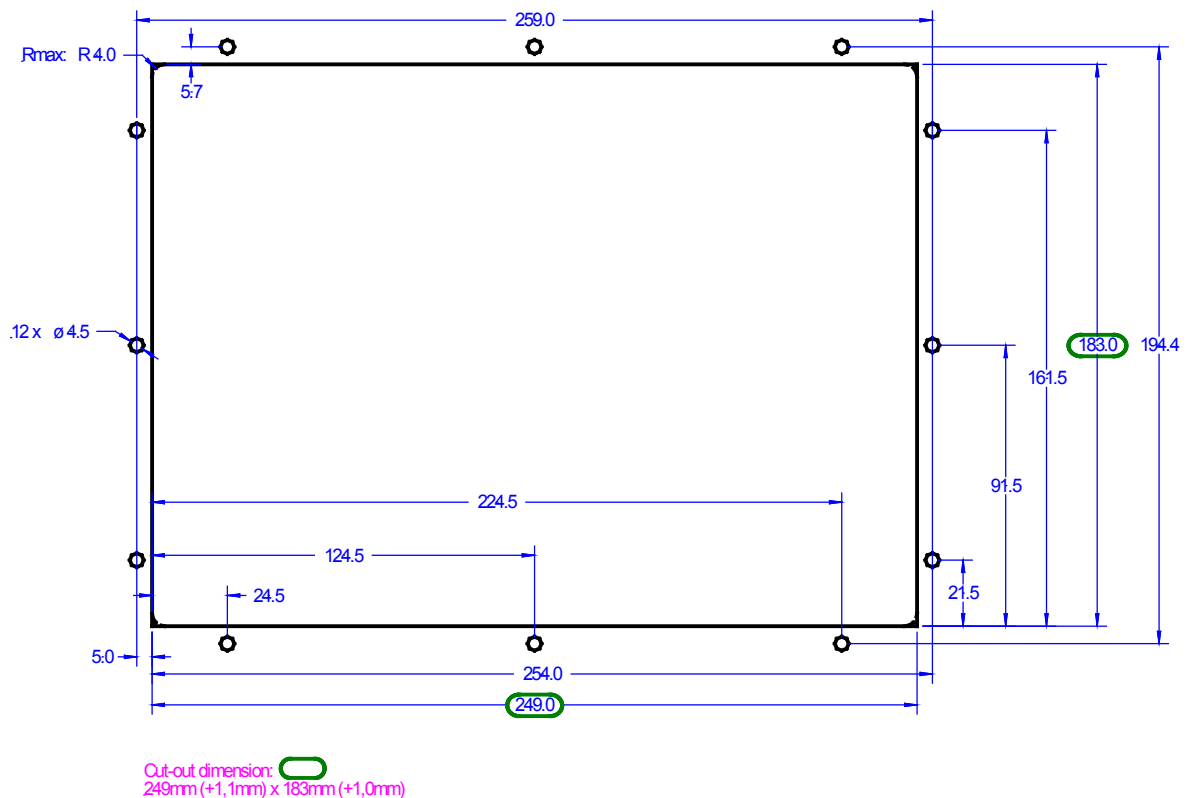


Figure 4-5: Plastic housing - drill plan

Sheet Metal Housing



Dimensions

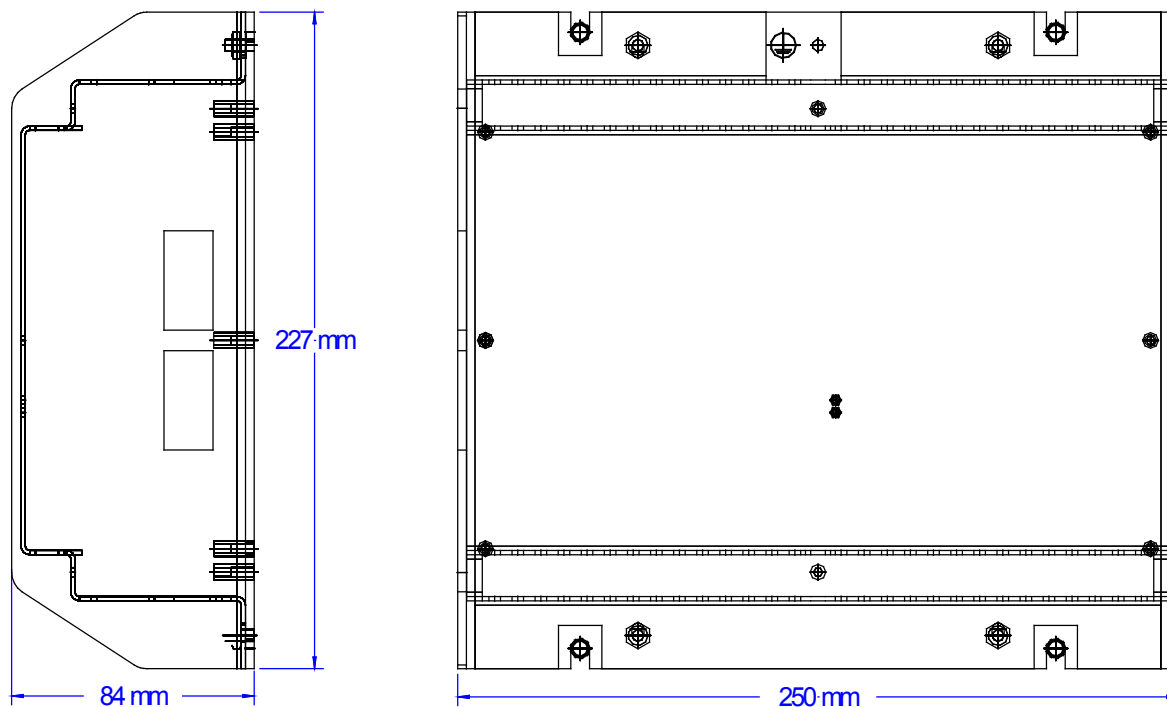


Figure 4-6: Sheet metal housing easYgen-3000 - dimensions

Installation

The unit is to be mounted to the switch cabinet back using four screws with a maximum diameter of 6 mm. Drill the holes according to the dimensions in Figure 4-7 (dimensions shown in mm).

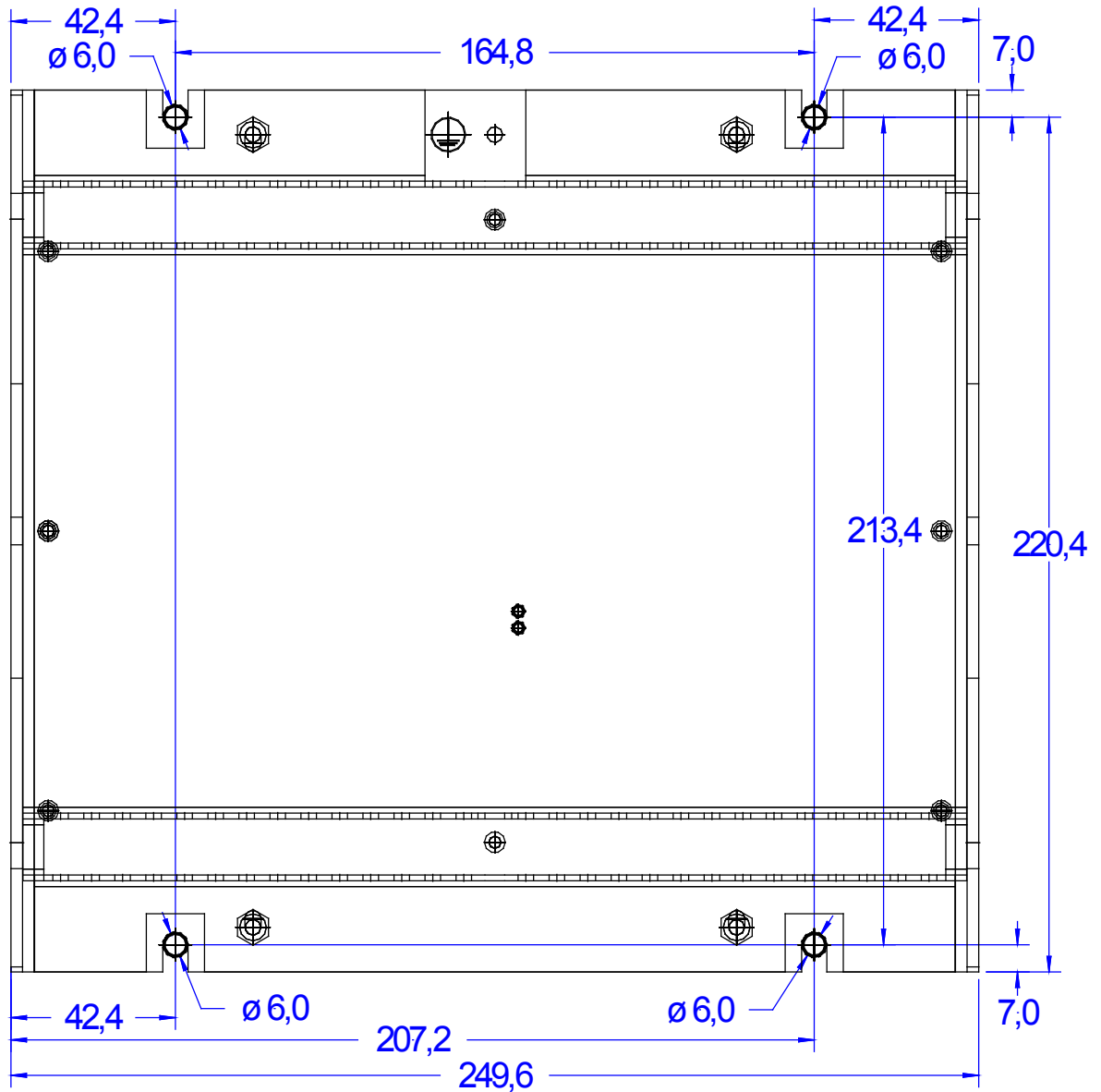


Figure 4-7: Sheet metal housing - drill plan

Terminal Arrangement

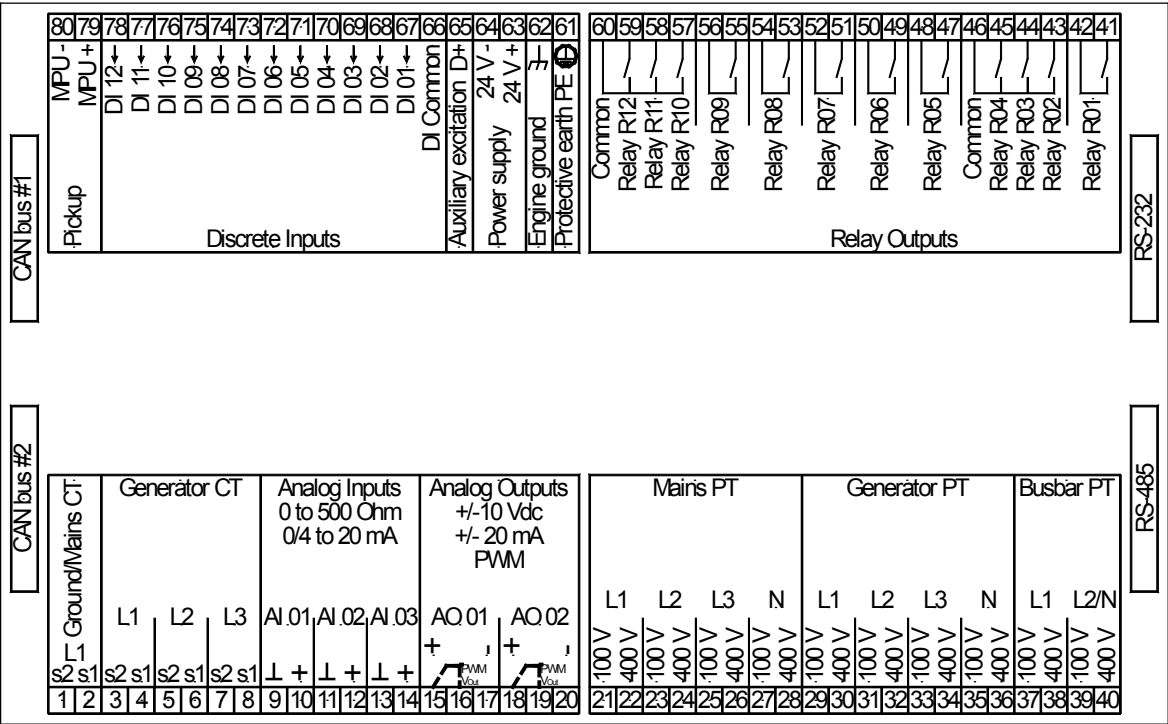


Figure 4-8: easYgen-3200 - terminal arrangement - rear view



NOTE

The Protective Earth terminal 61 is not connected on the easYgen-3100 with sheet metal housing. The protective earth connection at the sheet metal housing must be used instead.

Chapter 5. Wiring Diagrams

[refer to next page for wiring diagram]

Figure 5-1: Wiring diagram – overview



NOTE

The Protective Earth terminal 61 is not connected on the easYgen-3100 with sheet metal housing. The protective earth connection at the sheet metal housing must be used instead.

		Serial #2 RS-485 isolated (Interface #2)		Serial #1 RS-232 isolated (Interface #1)				
40	400 Vac	Busbar Voltage (system 1) L2 N		Relay [R 01] isolated ^{*1} Fixed to Ready for operation		[R 01]		41
39	100 Vac					42		
38	400 Vac	Busbar Voltage (system 1) L1		Relay [R 02] isolated ^{*1} Preconfigured to Centralized alarm		[R 02]		43
37	100 Vac					44		
36	400 Vac	Generator Voltage N		Relay [R 03] isolated ^{*1} Preconfigured to Starter		[R 03]		45
35	100 Vac					46		
34	400 Vac	Generator Voltage L3		Relay [R 04] isolated ^{*1} Preconfigured to Fuel solenoid / gas valve		[R 04]	47	
33	100 Vac					48		
32	400 Vac	Generator Voltage L2		Relay [R 05] isolated ^{*1} Preconfigured to Preglow		[R 05]	49	
31	100 Vac					50		
30	400 Vac	Generator Voltage L1		Relay [R 06] isolated ^{*1} Preconfigured to Command: close GCB		[R 06]	51	
29	100 Vac					52		
28	400 Vac	Mains Voltage N		Relay [R 07] isolated ^{*1} Preconfigured to Command: open GCB		[R 07]	53	
27	100 Vac					54		
26	400 Vac	Mains Voltage L3		Relay [R 08] isolated ^{*1} Preconfigured to Command: close MCB		[R 08]	55	
25	100 Vac					56		
24	400 Vac	Mains Voltage L2		Relay [R 09] isolated ^{*1} Preconfigured to Command: open MCB		[R 09]	57	
23	100 Vac					58		
22	400 Vac	Mains Voltage L1		Relay [R 10] isolated ^{*1} Preconfigured to Auxiliary services		[R 10]	59	
21	100 Vac					60		
20	-	[AO 02]		Relay [R 11] isolated ^{*1} Preconfigured to Alarm class A or B		[R 11]	61	
19	+					62		
18	-	[AO 01]		Relay [R 12] isolated ^{*1} Preconfigured to Alarm class C, D, E or F		[R 12]	63	
17	+					64		
16	-	Analog outputs +/-10 Vdc +/-20 mA PWM isolated		Protective Earth PE ^{*2}			65	
15	+						66	
14	+	[AI 03]		Engine ground			67	
13	-						68	
12	+	[AI 02]		Power supply ^{*2} 12/24 Vdc 8 to 40 Vdc		0 Vdc	69	
11	-						70	
10	+	[AI 01]		Auxiliary excitation isolated		D+	71	
09	-						72	
08	s1	L3		Common (terminals 67 to 78)			73	
07	s2						74	
06	s1	L2		Discrete input [DI 01] isolated ^{*1} Emergency stop		[DI 01]	75	
05	s2						76	
04	s1	L1		Discrete input [DI 02] isolated ^{*1} Start in Auto		[DI 02]	77	
03	s2						78	
02	s1	Generator current (or mains current) isolated		Discrete input [DI 03] isolated ^{*1} Low oil pressure		[DI 03]	79	
01	s2						80	
		CAN bus #2 Engine level isolated (Interface #4)		CAN bus #1 Guidance/system level isolated (Interface #3)				

^{*1} = The maximum permissible voltage differential between terminal 64 and terminal 61 is 15 V

Subject to technical modifications.

^{*1} = configurable via LogicsManager

easYgen-3000 Series Wiring Diagram | Rev. NEW

Chapter 6. Connections



WARNING

All technical data and ratings indicated in this chapter are not definite! Only the values indicated in Chapter 7: Technical Data on page 59 are valid!

The following chart may be used to convert square millimeters [mm²] to AWG and vice versa:

AWG	mm ²	AWG	mm ²	AWG	mm ²	AWG	mm ²	AWG	mm ²	AWG	mm ²
30	0.05	21	0.38	14	2.5	4	25	3/0	95	600MCM	300
28	0.08	20	0.5	12	4	2	35	4/0	120	750MCM	400
26	0.14	18	0.75	10	6	1	50	300MCM	150	1000MCM	500
24	0.25	17	1.0	8	10	1/0	55	350MCM	185		
22	0.34	16	1.5	6	16	2/0	70	500MCM	240		

Table 6-1: Conversion chart - wire size

Power Supply



WARNING – Protective Earth

Protective Earth (PE) must be connected to the unit to avoid the risk of electric shock. The conductor providing the connection must have a wire larger than or equal to 2.5 mm² (14 AWG). The connection must be performed properly.

- **easYgen-3200:** This connection will be made using the screw-plug-terminal 61.
- **easYgen-3100:** The protective earth terminal 61 is not connected on the easYgen-3100 with sheet metal housing. The protective earth connection at the sheet metal housing must be used instead (refer to Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden. on page Fehler! Textmarke nicht definiert.).

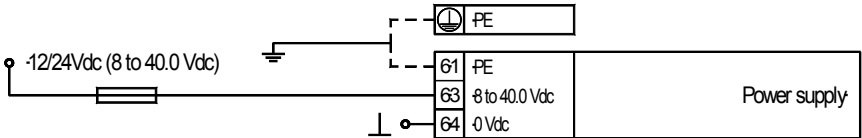


Figure 6-1: Power supply

Terminal	Description	A _{max}
61	PE (protective earth) - easYgen-3200 ONLY	2.5 mm²
63	12/24Vdc (8 to 40.0 Vdc)	2.5 mm²
64	0 Vdc	2.5 mm²

Table 6-2: Power supply - terminal assignment

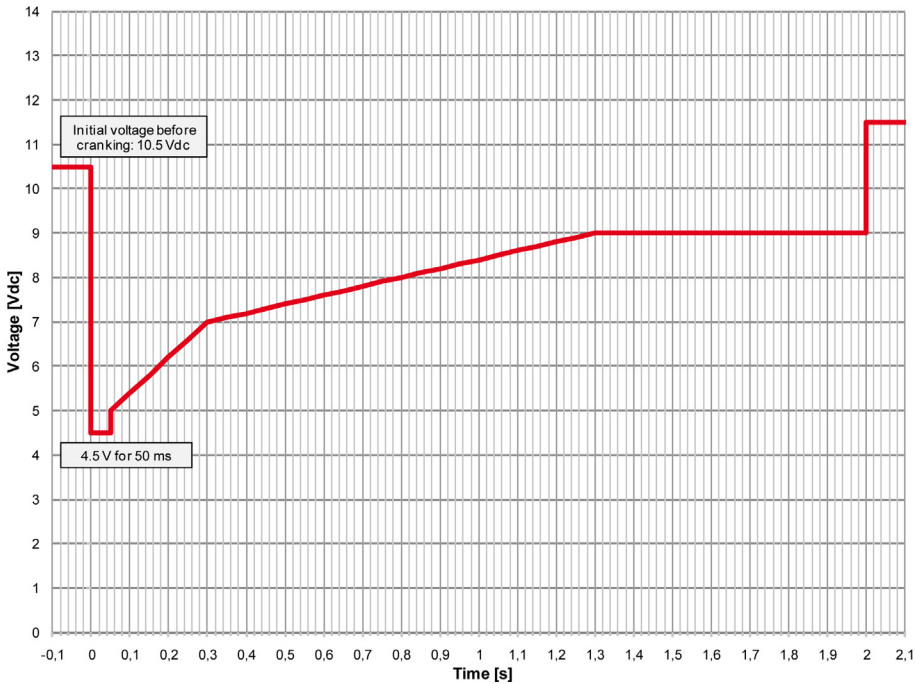


Figure 6-2: Power supply - crank waveform at maximum load

Charging Alternator

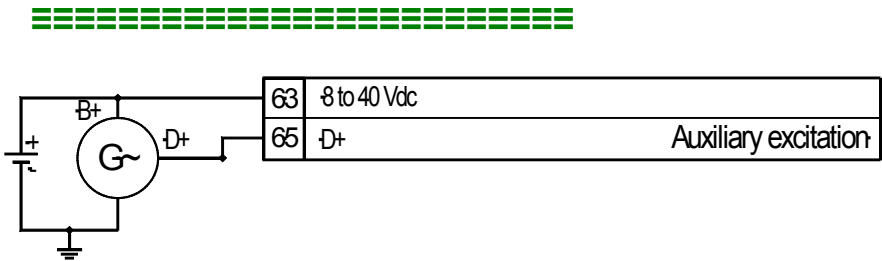


Figure 6-3: Charging alternator input/output

Terminal	Description	A _{max}
63	Battery B+	2.5 mm ²
65	Auxiliary excitation output D+	2.5 mm ²

Table 6-3: Charging alternator input/output - terminal assignment



NOTE
The charging alternator D+ acts as an output for pre-exciting the charging alternator during engine start-up only. During regular operation, it acts as an input for monitoring the charging voltage.

Voltage Measuring (*FlexRange*)



NOTE
DO NOT use both sets of voltage measuring inputs. The control unit will not measure voltage correctly if the 100 V and 400 V inputs are utilized simultaneously.

NOTE
 Woodward recommends protecting the voltage measuring inputs with slow-acting fuses rated for 2 to 6 A.

Voltage Measuring: Generator

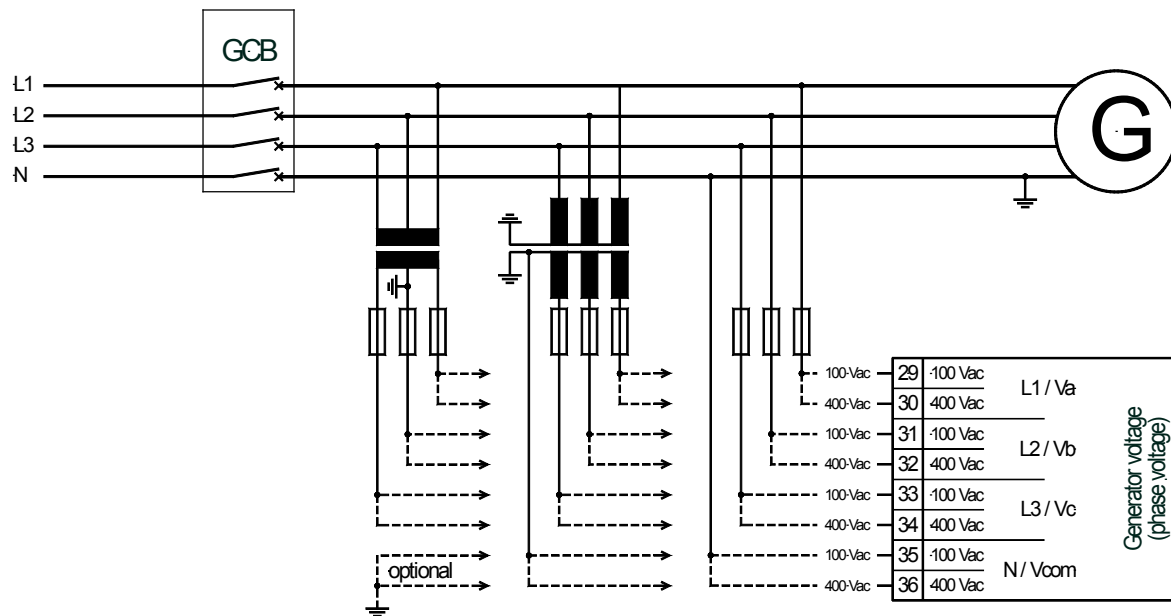


Figure 6-4: Voltage measuring - generator

Terminal	Description		A _{max}
29	Generator voltage - phase L1 / Va	100 Vac	2.5 mm ²
30		400 Vac	2.5 mm ²
31	Generator voltage - phase L2 / Vb	100 Vac	2.5 mm ²
32		400 Vac	2.5 mm ²
33	Generator voltage - phase L3 / Vc	100 Vac	2.5 mm ²
34		400 Vac	2.5 mm ²
35	Generator voltage - phase N / Vcom	100 Vac	2.5 mm ²
36		400 Vac	2.5 mm ²

Table 6-4: Voltage measuring - terminal assignment - generator voltage

NOTE
 If parameter 1800 ("Gen. PT secondary rated volt.", refer to Configuration Manual 37224) is configured with a value between 50 and 130 V, the 100 V input terminals must be used for proper measurement.
 If parameter 1800 ("Gen. PT secondary rated volt.", refer to Configuration Manual 37224) is configured with a value between 131 and 480 V, the 400 V input terminals must be used for proper measurement.

Voltage Measuring: Generator, Parameter Setting '**3Ph 4W**' (3-phase, 4-wire)

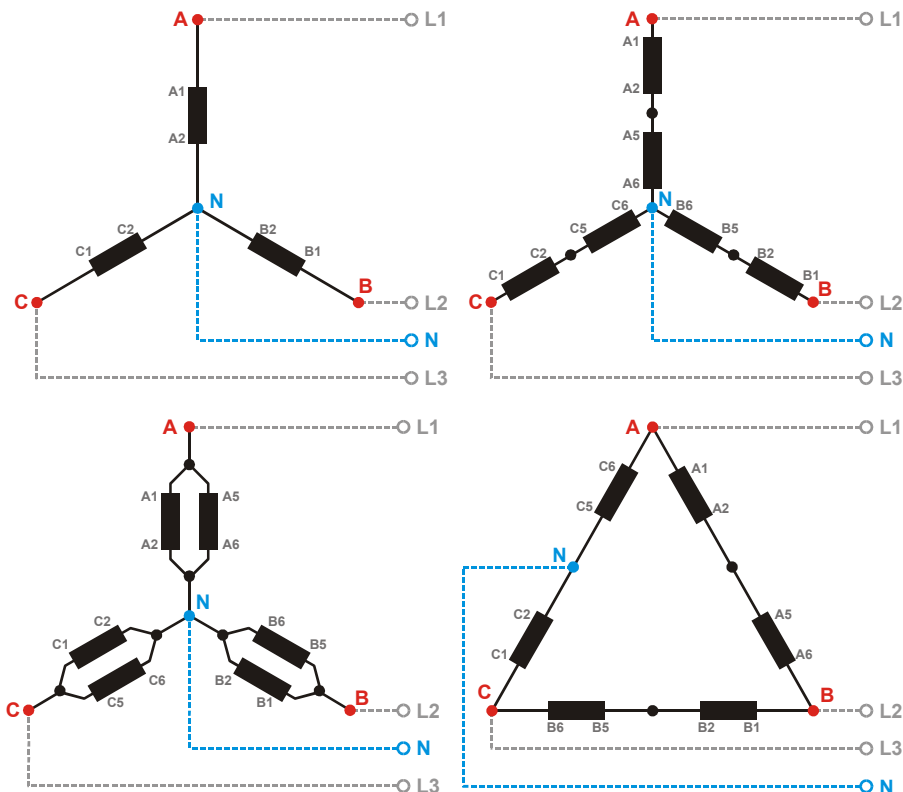


Figure 6-5: Voltage measuring - generator windings, 3Ph 4W

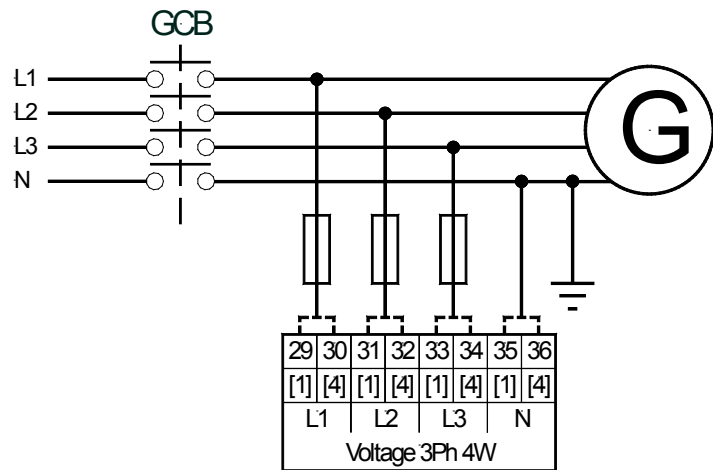


Figure 6-6: Voltage measuring - generator measuring inputs, 3Ph 4W

3Ph 4W	Wiring terminals								Note
Rated voltage (range)	[1] 100 V (50 to 130 V _{eff})				[4] 400 V (131 to 480 V _{eff})				1
Measuring range (max.)	[1] 0 to 150 Vac				[4] 0 to 600 Vac				
easYgen terminal	29	31	33	35	30	32	34	36	
Phase	L1	L2	L3	N	L1	L2	L3	N	

Table 6-5: Voltage measuring - terminal assignment - generator, 3Ph 4W

1 For different voltage systems, different wiring terminals have to be used. Incorrect measurements are possible if both voltage systems use the same N terminal.

Voltage Measuring: Generator, Parameter Setting '3Ph 3W' (3-phase, 3-wire)

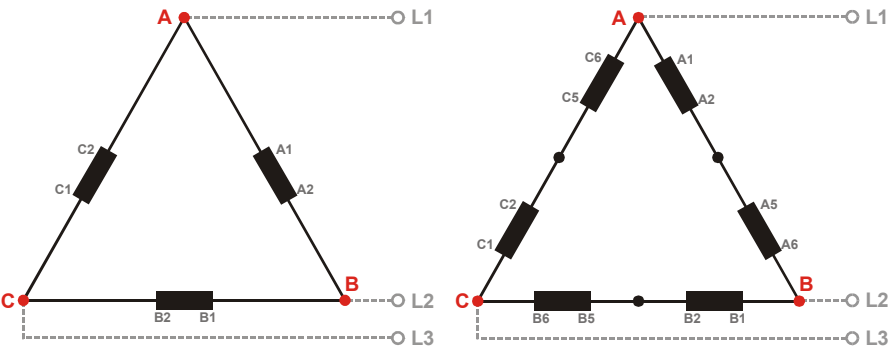


Figure 6-7: Voltage measuring - generator windings, 3Ph 3W

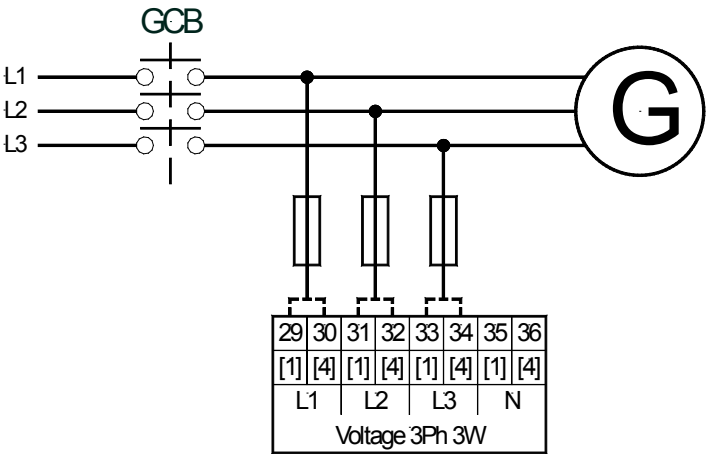


Figure 6-8: Voltage measuring - generator measuring inputs, 3Ph 3W

3Ph 3W	Wiring terminals								Note
Rated voltage (range)	[1] 100 V (50 to 130 V _{eff})				[4] 400 V (131 to 480 V _{eff})				2
Measuring range (max.)	[1] 0 to 150 Vac				[4] 0 to 600 Vac				
easYgen terminal	29	31	33	35	30	32	34	36	
Phase	L1	L2	L3	---	L1	L2	L3	---	

Table 6-6: Voltage measuring - terminal assignment - generator, 3Ph 3W

2 For different voltage systems, different wiring terminals have to be used.

Voltage Measuring: Generator, Parameter Setting '1Ph 3W' (1-phase, 3-wire)

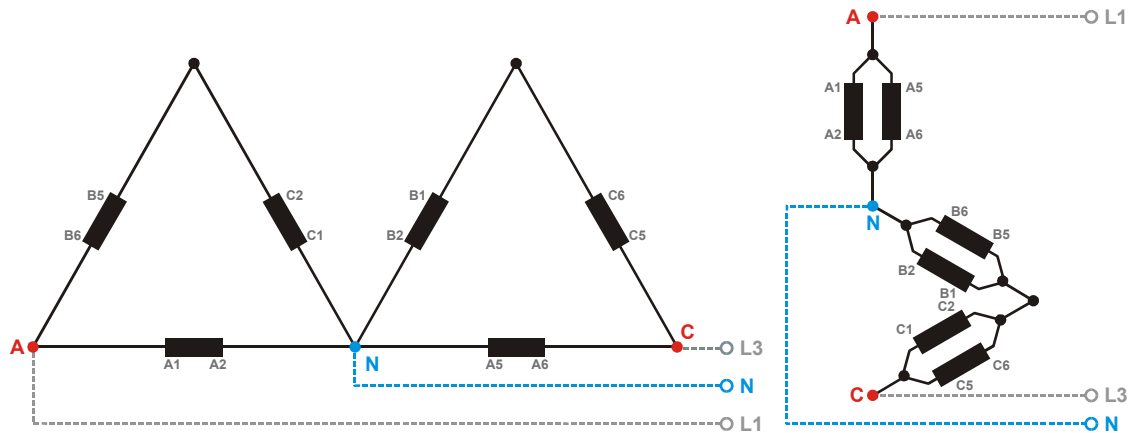


Figure 6-9: Voltage measuring - generator windings, 1Ph 3W

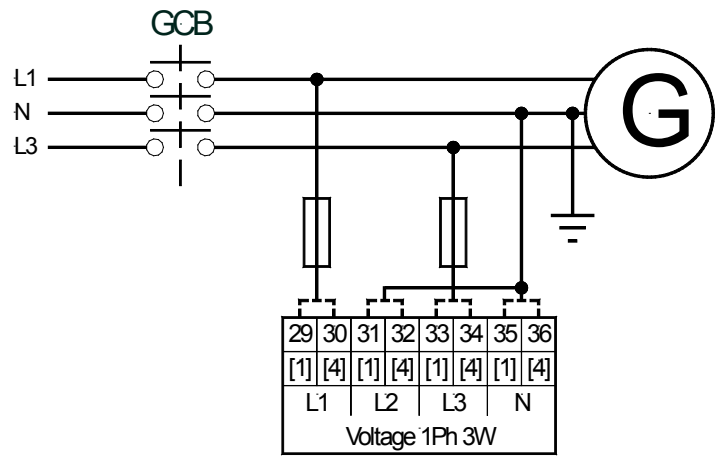


Figure 6-10: Voltage measuring - generator measuring inputs, 1Ph 3W

1Ph 3W	Wiring terminals								Note
Rated voltage (range)	[1] 100 V (50 to 130 V _{eff})				[4] 400 V (131 to 480 V _{eff})				3
Measuring range (max.)	[1] 0 to 150 Vac				[4] 0 to 600 Vac				
easYgen terminal	29	31	33	35	30	32	34	36	
Phase	L1	N	L3	N	L1	N	L3	N	

Table 6-7: Voltage measuring - terminal assignment - generator, 1Ph 3W

3 For different voltage systems, different wiring terminals have to be used. Incorrect measurements are possible if both voltage systems use the same N terminal.

Voltage Measuring: Generator, Parameter Setting '1Ph 2W' (1-phase, 2-wire)



NOTE

The 1-phase, 2-wire measurement may be performed phase-neutral or phase-phase. Please note to configure and wire the easYgen consistently. Refer to the Configuration Manual 37224 for more information.

'1Ph 2W' Phase-Neutral Measuring

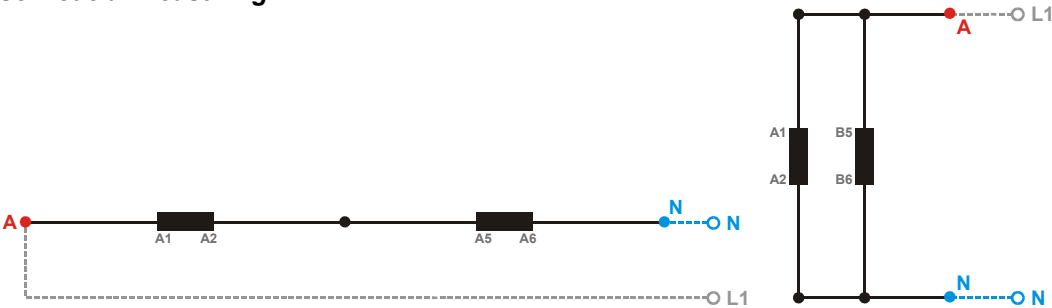


Figure 6-11: Voltage measuring - generator windings, 1Ph 2W (phase-neutral)

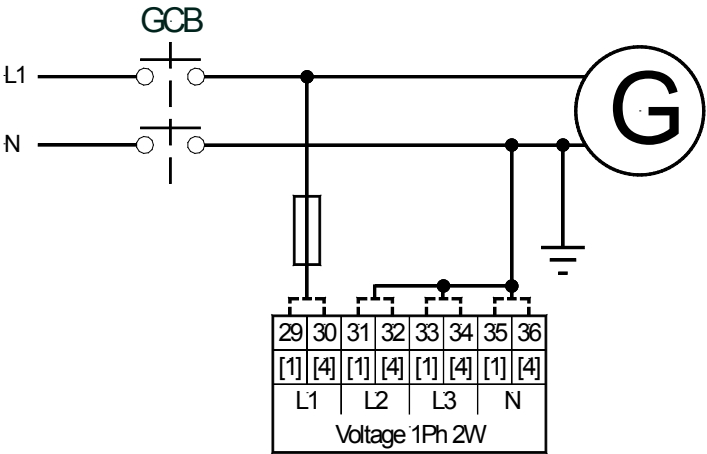


Figure 6-12: Voltage measuring - generator measuring inputs, 1Ph 2W (phase-neutral)

1Ph 2W	Wiring terminals								Note
Rated voltage (range)	[1] 100 V (50 to 130 V _{eff})				[4] 400 V (131 to 480 V _{eff})				4
Measuring range (max.)	[1] 0 to 150 Vac				[4] 0 to 600 Vac				
easYgen terminal	29	31	33	35	30	32	34	36	
Phase	L1	N	N	N	L1	N	N	N	

Table 6-8: Voltage measuring - terminal assignment - generator, 1Ph 2W (phase-neutral)

4 For different voltage systems, different wiring terminals have to be used. Incorrect measurements are possible if both voltage systems use the same N terminal.

'1Ph 2W' Phase-Phase Measuring

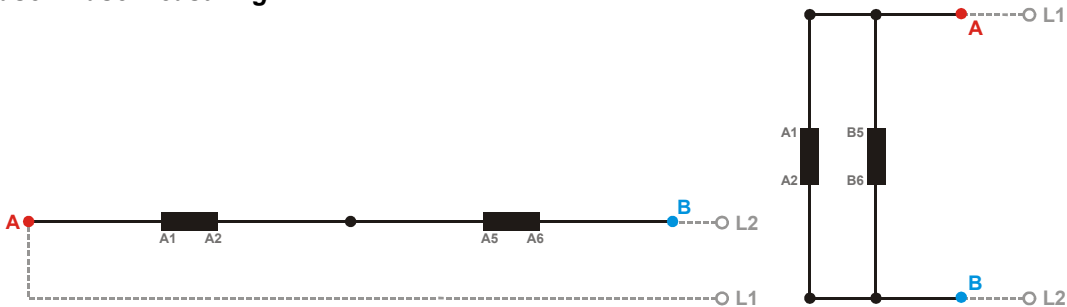


Figure 6-13: Voltage measuring - generator windings, 1Ph 2W (phase-phase)

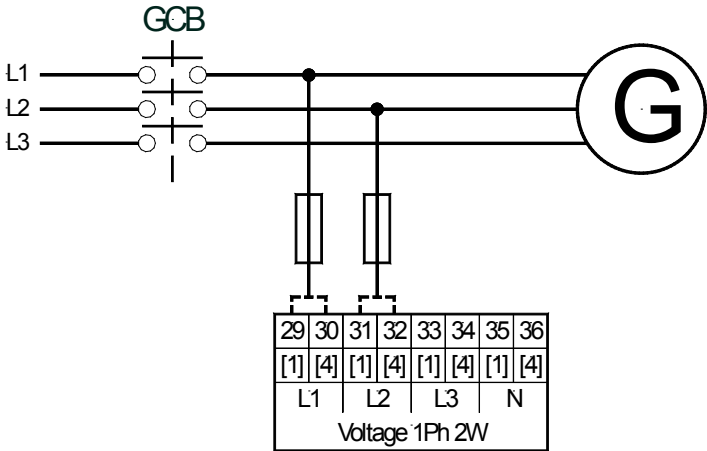


Figure 6-14: Voltage measuring - generator measuring inputs, 1Ph 2W (phase-phase)

IPh 2W	Wiring terminals								Note
Rated voltage (range)	[1] 100 V (50 to 130 V _{eff})				[4] 400 V (131 to 480 V _{eff})				5
Measuring range (max.)	[1] 0 to 150 Vac				[4] 0 to 600 Vac				
easYgen terminal	29	31	33	35	30	32	34	36	
Phase	L1	L2	---	---	L1	L2	---	---	

Table 6-9: Voltage measuring - terminal assignment - generator, 1Ph 2W (phase-phase)

5 For different voltage systems, different wiring terminals have to be used. Incorrect measurements are possible if both voltage systems use the same N terminal.

Voltage Measuring: Mains

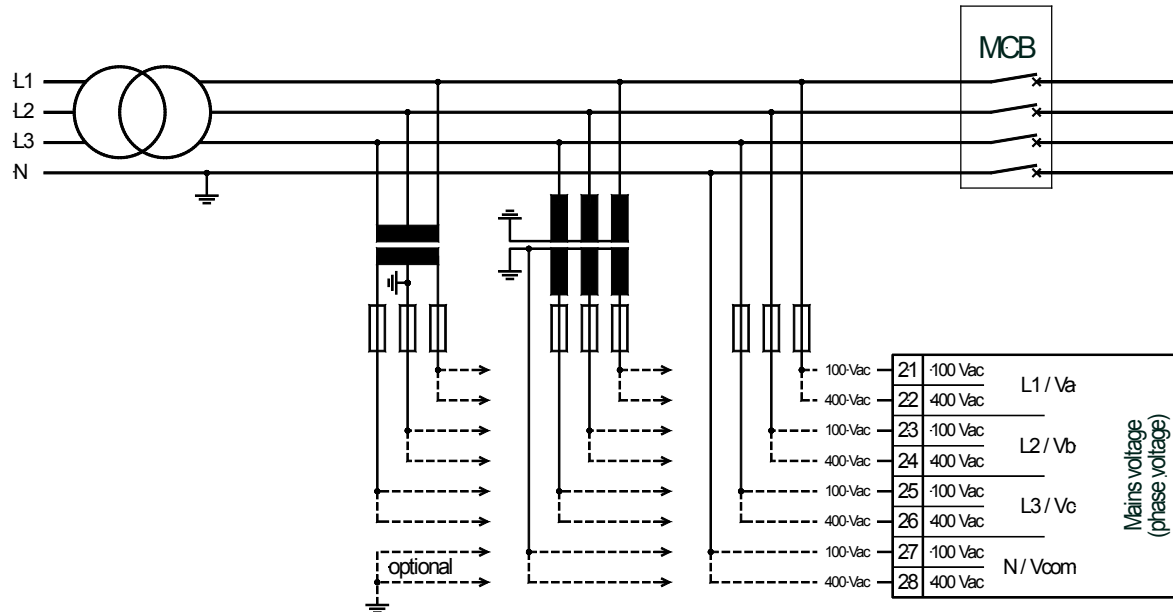


Figure 6-15: Voltage measuring - mains

Terminal	Description	100 Vac	400 Vac	A _{max}
21	Mains voltage - phase L1 / Va	100 Vac	2.5 mm ²	
22		400 Vac	2.5 mm ²	
23	Mains voltage - phase L2 / Vb	100 Vac	2.5 mm ²	
24		400 Vac	2.5 mm ²	
25	Mains voltage - phase L3 / Vc	100 Vac	2.5 mm ²	
26		400 Vac	2.5 mm ²	
27	Mains voltage - phase N / Vcom	100 Vac	2.5 mm ²	
28		400 Vac	2.5 mm ²	

Table 6-10: Voltage measuring - terminal assignment - mains voltage

NOTE

If parameter 1803 ("Mains PT secondary rated volt.", refer to Configuration Manual 37224) is configured with a value between 50 and 130 V, the 100 V input terminals must be used for proper measurement.

If parameter 1803 ("Mains PT secondary rated volt.", refer to Configuration Manual 37224) is configured with a value between 131 and 480 V, the 400 V input terminals must be used for proper measurement.

NOTE

If the easYgen is intended to be operated in parallel with the mains, the mains voltage measuring inputs must be connected. If an external mains decoupling is performed, jumpers between busbar and mains voltage measuring inputs may be installed.

Voltage Measuring: Mains, Parameter Setting '**3Ph 4W**' (3-phase, 4-wire)

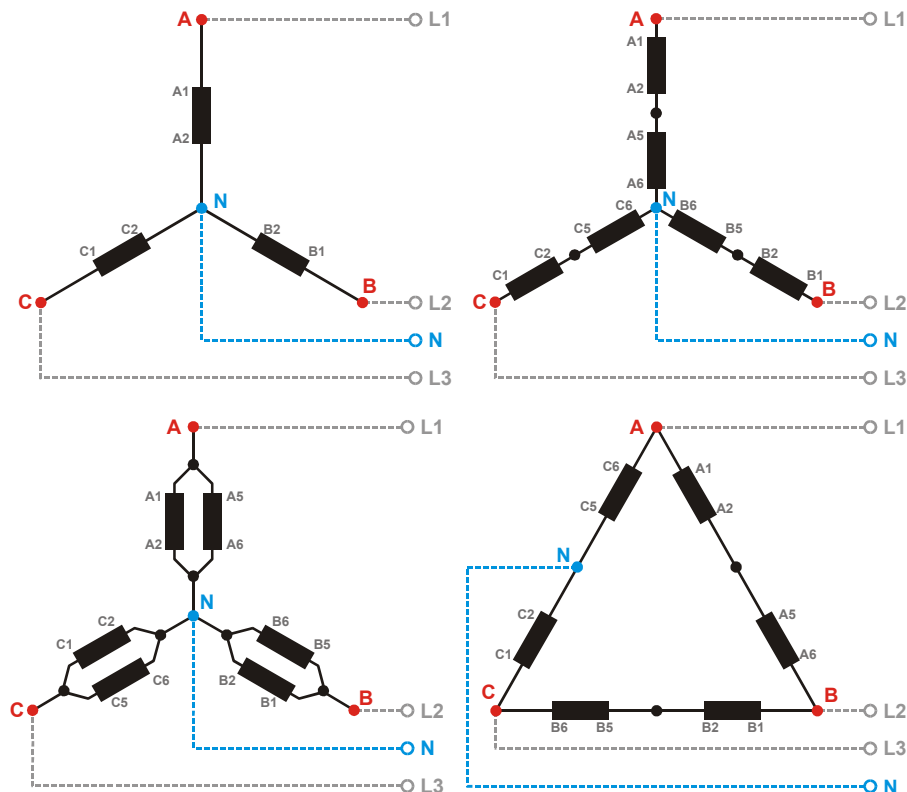


Figure 6-16: Voltage measuring - mains PT windings, 3Ph 4W

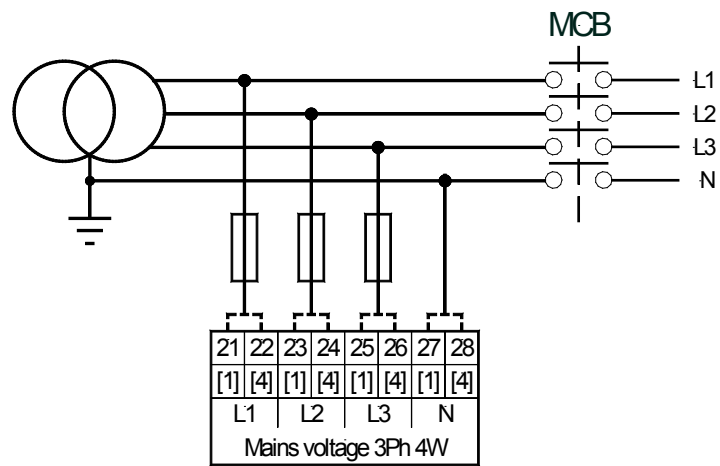


Figure 6-17: Voltage measuring - mains measuring inputs, 3Ph 4W

3Ph 4W	Wiring terminals								Note
Rated voltage (range)	[1] 100 V (50 to 130 V _{eff})				[4] 400 V (131 to 480 V _{eff})				6
Measuring range (max.)	[1] 0 to 150 Vac				[4] 0 to 600 Vac				
easYgen terminal	21	23	25	27	22	24	26	28	
Phase	L1	L2	L3	N	L1	L2	L3	N	

Table 6-11: Voltage measuring - terminal assignment - mains, 3Ph 4W

6 For different voltage systems, different wiring terminals have to be used. Incorrect measurements are possible if both voltage systems use the same N terminal.

Voltage Measuring: Mains, Parameter Setting '3Ph 3W' (3-phase, 3-wire)

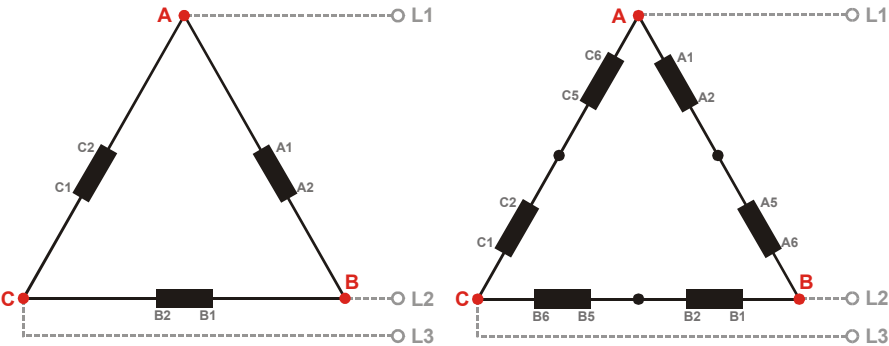


Figure 6-18: Voltage measuring - mains PT windings, 3Ph 3W

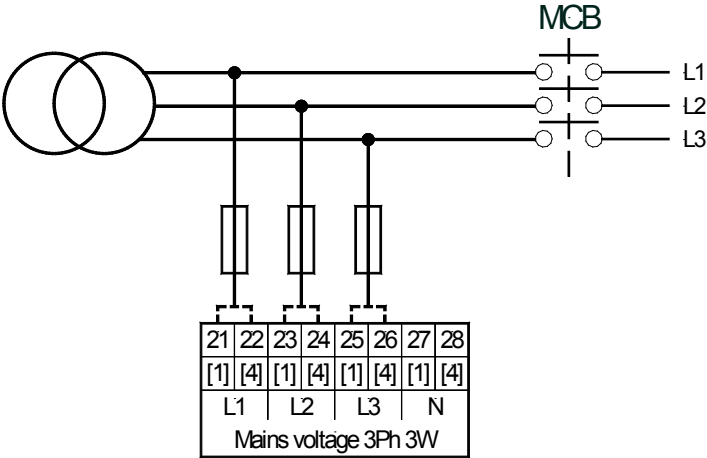


Figure 6-19: Voltage measuring - mains measuring inputs, 3Ph 3W

3Ph 3W	Wiring terminals								Note
Rated voltage (range)	[1] 100 V (50 to 130 V _{eff})				[4] 400 V (131 to 480 V _{eff})				7
Measuring range (max.)	[1] 0 to 150 Vac				[4] 0 to 600 Vac				
easYgen terminal	21	23	25	27	22	24	26	28	
Phase	L1	L2	L3	---	L1	L2	L3	---	

Table 6-12: Voltage measuring - terminal assignment - mains, 3Ph 3W

Voltage Measuring: Mains, Parameter Setting '**1Ph 3W**' (1-phase, 3-wire)

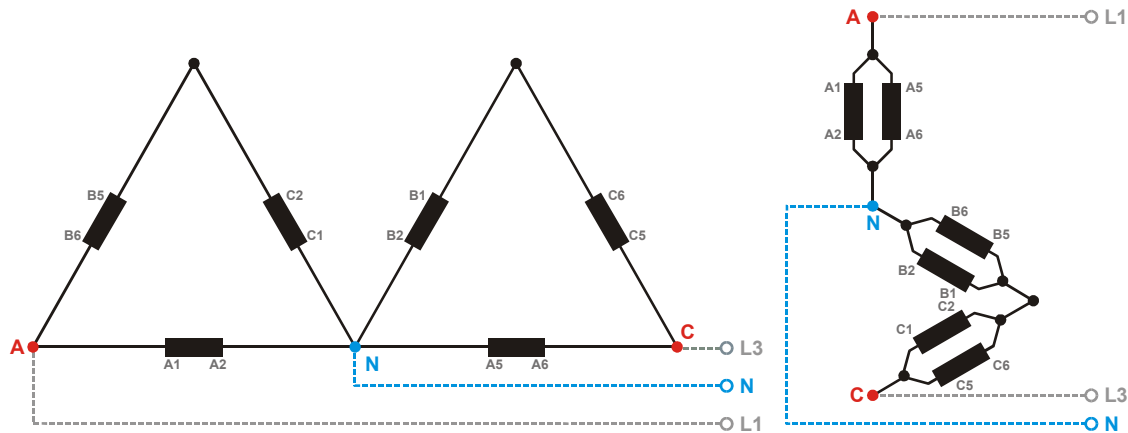


Figure 6-20: Voltage measuring - mains PT windings, 1Ph 3W

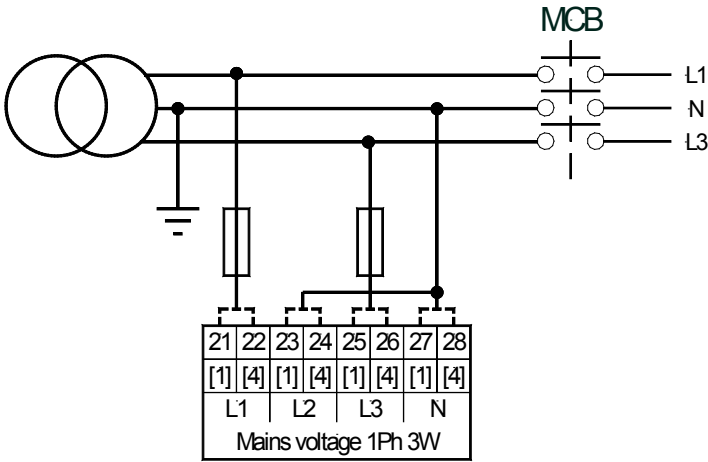


Figure 6-21: Voltage measuring - mains measuring inputs, 1Ph 3W

1Ph 3W	Wiring terminals								Note
Rated voltage (range)	[1] 100 V (50 to 130 V _{eff})				[4] 400 V (131 to 480 V _{eff})				8
Measuring range (max.)	[1] 0 to 150 Vac				[4] 0 to 600 Vac				
easYgen terminal	21	23	25	27	22	24	26	28	
Phase	L1	N	L3	N	L1	N	L3	N	

Table 6-13: Voltage measuring - terminal assignment - mains, 1Ph 3W

8 For different voltage systems, different wiring terminals have to be used. Incorrect measurements are possible if both voltage systems use the same N terminal.

Voltage Measuring: Mains, Parameter Setting '**1Ph 2W**' (1-phase, 2-wire)



NOTE

The 1-phase, 2-wire measurement may be performed phase-neutral or phase-phase. Please note to configure and wire the easYgen consistently. Refer to the Configuration Manual 37224 for more information.

'1Ph 2W' Phase-Neutral Measuring

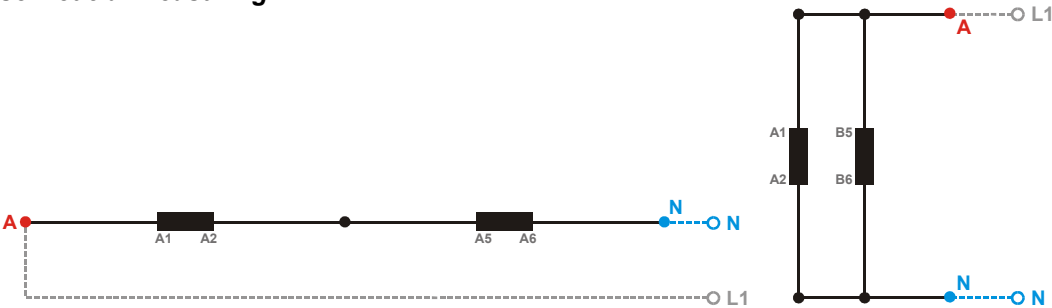


Figure 6-22: Voltage measuring - mains PT windings, 1Ph 2W (phase-neutral)

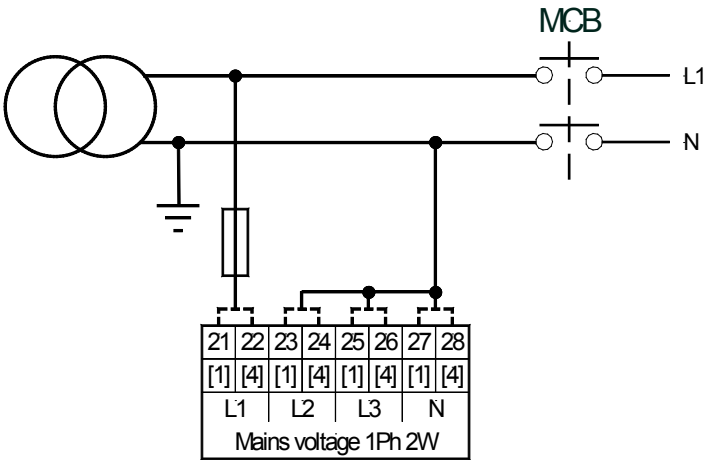


Figure 6-23: Voltage measuring - mains measuring inputs, 1Ph 2W (phase-neutral)

1Ph 2W	Wiring terminals								Note
Rated voltage (range)	[1] 100 V (50 to 130 V _{eff})				[4] 400 V (131 to 480 V _{eff})				9
Measuring range (max.)	[1] 0 to 150 Vac				[4] 0 to 600 Vac				
easYgen terminal	21	23	25	27	22	24	26	28	
Phase	L1	N	N	N	L1	N	N	N	

Table 6-14: Voltage measuring - terminal assignment - mains, 1Ph 2W (phase-neutral)

9 For different voltage systems, different wiring terminals have to be used. Incorrect measurements are possible if both voltage systems use the same N terminal.

'1Ph 2W' Phase-Phase Measuring

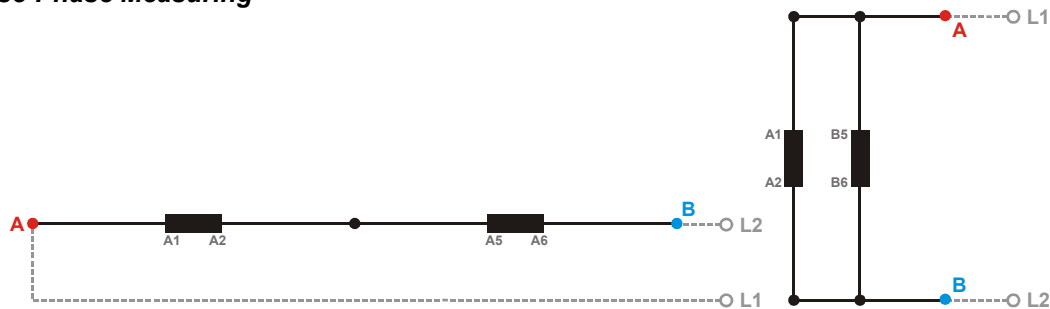


Figure 6-24: Voltage measuring - mains PT windings, 1Ph 2W (phase-phase)

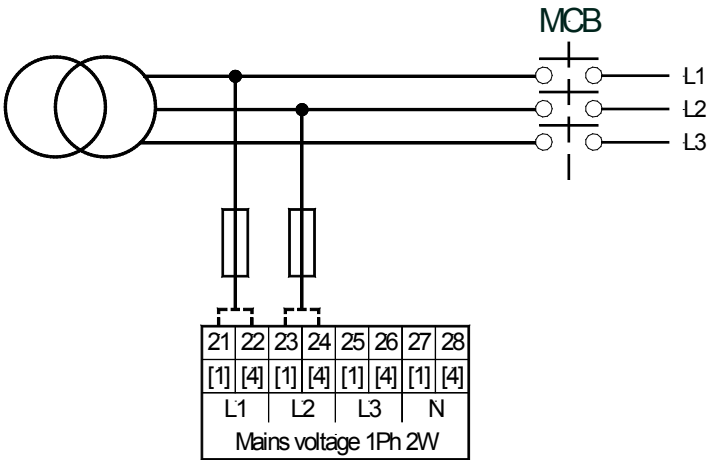


Figure 6-25: Voltage measuring - mains measuring inputs, 1Ph 2W (phase-phase)

1Ph 2W	Wiring terminals								Note
Rated voltage (range)	[1] 100 V (50 to 130 V _{eff})				[4] 400 V (131 to 480 V _{eff})				10
Measuring range (max.)	[1] 0 to 150 Vac				[4] 0 to 600 Vac				
easYgen terminal	21	23	25	27	22	24	26	28	
Phase	L1	L2	---	---	L1	L2	---	---	

Table 6-15: Voltage measuring - terminal assignment - mains, 1Ph 2W (phase-phase)

10 For different voltage systems, different wiring terminals have to be used. Incorrect measurements are possible if both voltage systems use the same N terminal.

Voltage Measuring: Busbar (System 1) 1Ph 2W

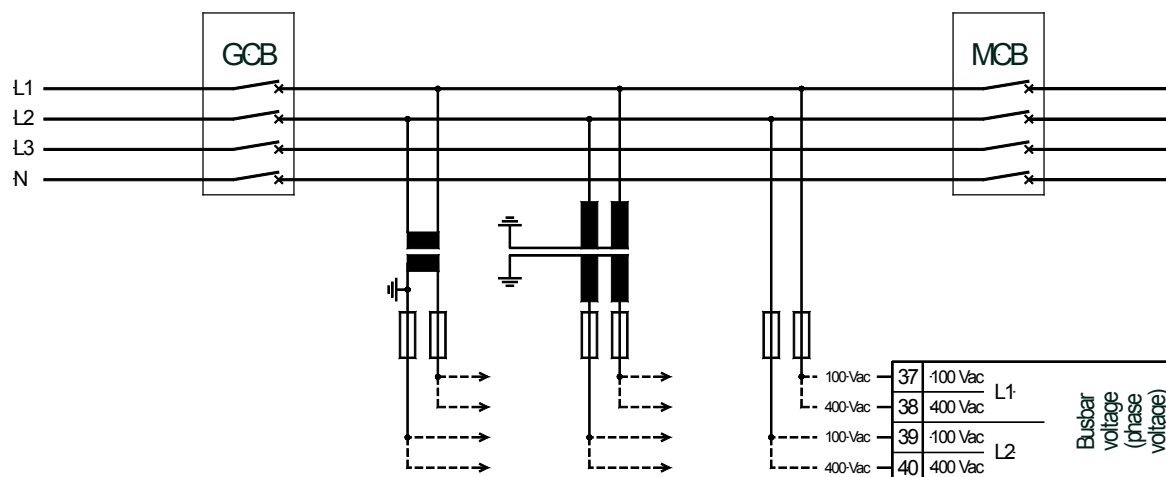


Figure 6-26: Voltage measuring - busbar (system 1) 1Ph 2W (phase-phase)

Terminal	Description	A_{\max}
37	Busbar voltage (system 1) - phase L1	100 Vac 2.5 mm ²
38		400 Vac 2.5 mm ²
39	Busbar voltage (system 1) - phase L2 / N	100 Vac 2.5 mm ²
40		400 Vac 2.5 mm ²

Table 6-16: Voltage measuring - terminal assignment - busbar (system 1) 1Ph 2W (phase-phase)



NOTE

If parameter 1812 ("Busb1 PT secondary rated volt.", refer to Configuration Manual 37224) is configured with a value between 50 and 130 V, the 100 V input terminals must be used for proper measurement.

If parameter 1812 ("Busb1 PT secondary rated volt.", refer to Configuration Manual 37224) is configured with a value between 131 and 480 V, the 400 V input terminals must be used for proper measurement.

Voltage Measuring: Busbar (System 1), Parameter Setting '**1Ph 2W**' (1-phase, 2-wire)**NOTE**

The 1-phase, 2-wire measurement may be performed phase-neutral or phase-phase. Please note to configure and wire the easYgen consistently. Refer to the Configuration Manual 37224 for more information.

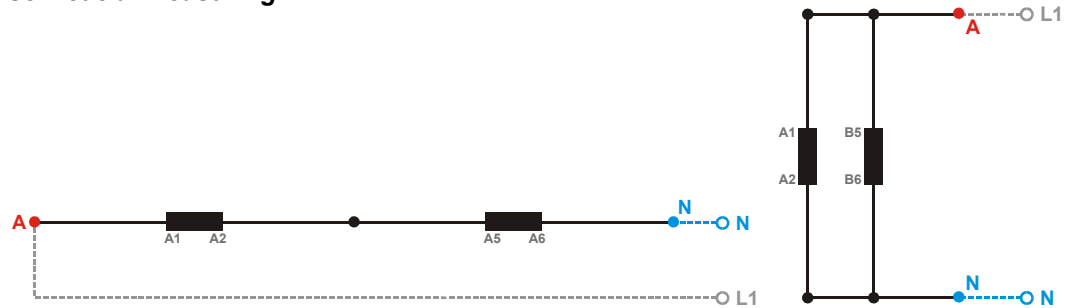
'1Ph 2W' Phase-Neutral Measuring

Figure 6-27: Voltage measuring - busbar PT windings, 1Ph 2W (phase-neutral)

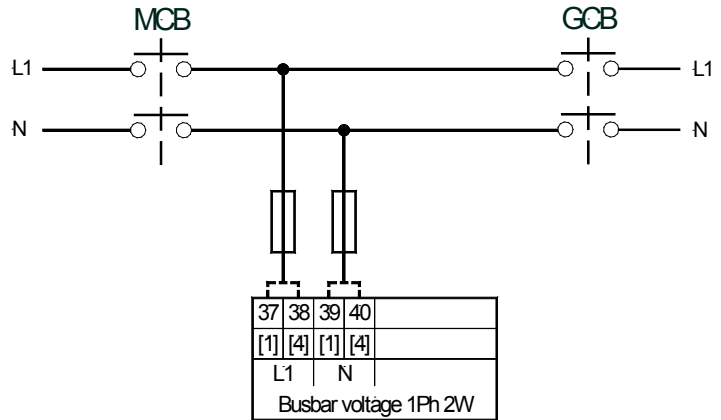


Figure 6-28: Voltage measuring - busbar measuring inputs, 1Ph 2W (phase-neutral)

1Ph 2W	Wiring terminals								Note
Rated voltage (range)	[1] 100 V (50 to 130 V _{eff})				[4] 400 V (131 to 480 V _{eff})				11
Measuring range (max.)	[1] 0 to 150 Vac				[4] 0 to 600 Vac				
easYgen terminal	37	39	---	---	38	40	---	---	
Phase	L1	N	---	---	L1	N	---	---	

Table 6-17: Voltage measuring - terminal assignment - busbar, 1Ph 2W (phase-neutral)

11 For different voltage systems, different wiring terminals have to be used. Incorrect measurements are possible if both voltage systems use the same N terminal.

The diagram illustrates a 10 kV busbar system. At the top, there are three horizontal busbars labeled L1, L2, and L3. On the left side, a vertical line represents the MCB (Moulded Case Circuit Breaker) with three terminals connected to L1, L2, and L3. On the right side, a vertical line represents the GCB (Gas Circuit Breaker) with three terminals connected to L1, L2, and L3. Between the MCB and GCB, there are two vertical busbars. The first vertical busbar is connected to the L1 busbar and has a terminal labeled 37. The second vertical busbar is connected to the L2 busbar and has a terminal labeled 38. Below these two vertical busbars, there are two more vertical busbars. The first of these is connected to the first vertical busbar and has a terminal labeled 39. The second of these is connected to the second vertical busbar and has a terminal labeled 40. Below these four vertical busbars, there is a table with four columns and two rows. The first row contains the numbers 37, 38, 39, and 40. The second row contains the numbers [1], [4], [1], and [4]. Below the table, there are two labels: L1 and L2. At the bottom, there is a label: Busbar voltage 1Ph 2W.

37	38	39	40
[1]	[4]	[1]	[4]
L1	L2		

Busbar voltage 1Ph 2W

1Ph 2W	Wiring terminals								Note
Rated voltage (range)	[1] 100 V (50 to 130 V _{eff})				[4] 400 V (131 to 480 V _{eff})				12
Measuring range (max.)	[1] 0 to 150 Vac				[4] 0 to 600 Vac				
easYgen terminal	37	39	---	---	38	40	---	---	
Phase	L1	L2	---	---	L1	L2	---	---	

© Woodward

Current Measuring



CAUTION

Before disconnecting the device, ensure that the current transformer/CT is short-circuited.

Generator Current



NOTE

Generally, one line of the current transformers secondary is to be grounded close to the CT.

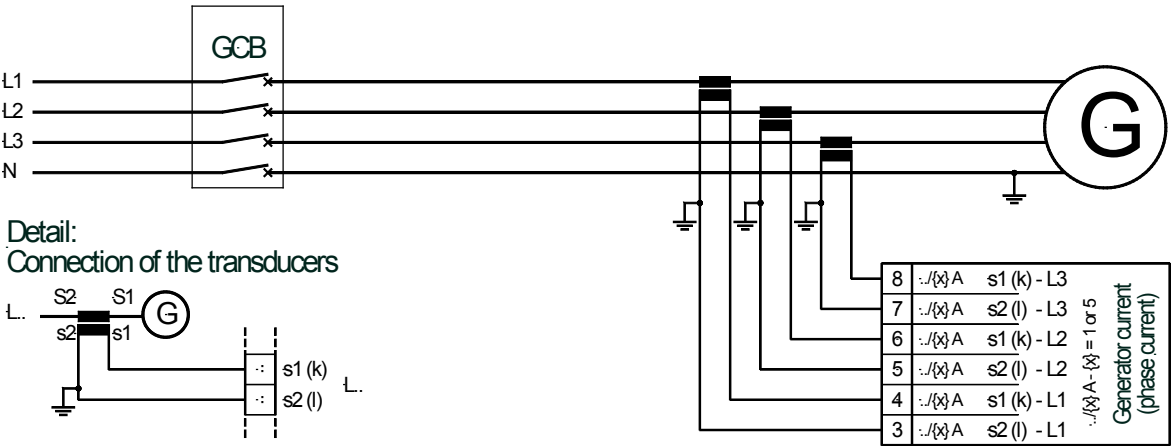


Figure 6-31: Current measuring - generator

Terminal	Description	A _{max}
8	Generator current - phase L3 - transformer terminal s1 (k)	2.5 mm ²
7	Generator current - phase L3 - transformer terminal s2 (l)	2.5 mm ²
6	Generator current - phase L2 - transformer terminal s1 (k)	2.5 mm ²
5	Generator current - phase L2 - transformer terminal s2 (l)	2.5 mm ²
4	Generator current - phase L1 - transformer terminal s1 (k)	2.5 mm ²
3	Generator current - phase L1 - transformer terminal s2 (l)	2.5 mm ²

Table 6-19: Current measuring - terminal assignment - generator current

Current Measuring: Generator, Parameter Setting 'L1 L2 L3'

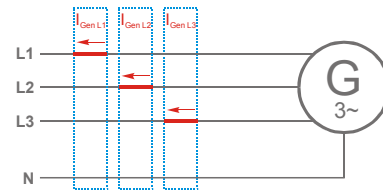


Figure 6-32: Current measuring - generator, L1 L2 L3

L1 L2 L3	Wiring terminals						Notes
easYgen terminal	3	4	5	6	7	8	
Phase	s2 (k) L1	s1 (l) L1	s2 (k) L2	s1 (l) L2	s2 (k) L3	s1 (l) L3	

Table 6-20: Current measuring - terminal assignment - generator, L1 L2 L3

Current Measuring: Generator, Parameter Setting 'Phase L1', 'Phase L2' & 'Phase L3'

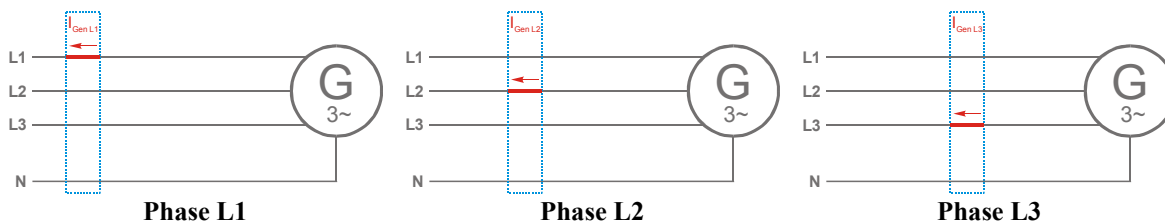


Figure 6-33: Current measuring - generator, phase Lx

	Wiring terminals						Notes
Phase L1							
easYgen terminal	3	4	5	6	7	8	
Phase	s2 (k) L1	s1 (l) L1	---	---	---	---	
Phase L2							
easYgen terminal	3	4	5	6	7	8	
Phase	---	---	s2 (k) L2	s1 (l) L2	---	---	
Phase L3							
easYgen terminal	3	4	5	6	7	8	
Phase	---	---	---	---	s2 (k) L3	s1 (l) L3	
Phase L1 and L3							13
easYgen terminal	3	4	5	6	7	8	
Phase	s2 (k) L1	s1 (l) L1	---	---	s2 (k) L3	s1 (l) L3	

Table 6-21: Current measuring - terminal assignment - generator, phase Lx

13 This is valid if the generator voltage measurement is configured to 1Ph 3W (refer to Voltage Measuring: Generator, Parameter Setting '1Ph 3W' (1-phase, 3-wire) on page 20).

Mains Current 1-Phase



NOTE

Generally, one line of the current transformers secondary is to be grounded close to the PT.

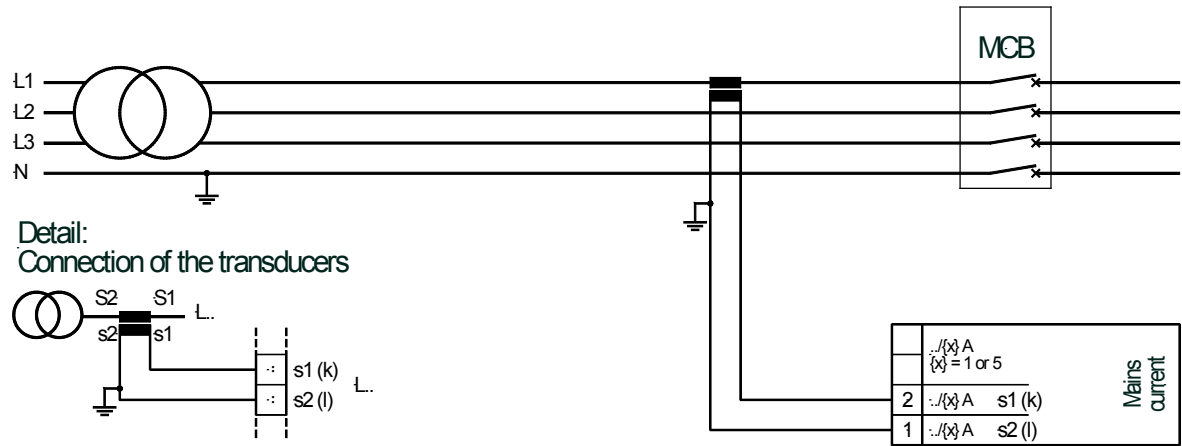


Figure 6-34: Current measuring - mains current

Terminal	Description	A _{max}
2	Mains current - transformer terminal s1 (k)	2.5 mm ²
1	Mains current - transformer terminal s2 (l)	2.5 mm ²

Table 6-22: Current measuring - terminal assignment - mains current

Current Measuring: Mains, Parameter Setting 'Phase L1', 'Phase L2' & 'Phase L3'

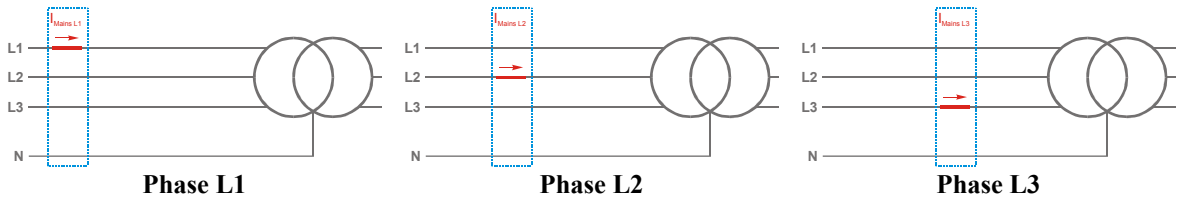


Figure 6-35: Current measuring - mains, phase Lx

	Wiring terminals		Notes
Phase L1			
easYgen terminal	1	2	
Phase	s2 (l) - L1	s1 (k) - L1	
Phase L2			
easYgen terminal	1	2	
Phase	s2 (l) - L2	s1 (k) - L2	
Phase L3			
easYgen terminal	1	2	
Phase	s2 (l) - L3	s1 (k) - L3	

Table 6-23: current measuring - terminal assignment - mains, phase Lx

Ground Current

The mains current input can be configured to measure the mains current or ground current. Depending on how Parameter 'Input mains current as' is configured will determine if this input will measure the mains current (default) or the ground current. Refer to configuration manual 37224 for more information.



NOTE

Generally, one line of the current transformers secondary is to be grounded.

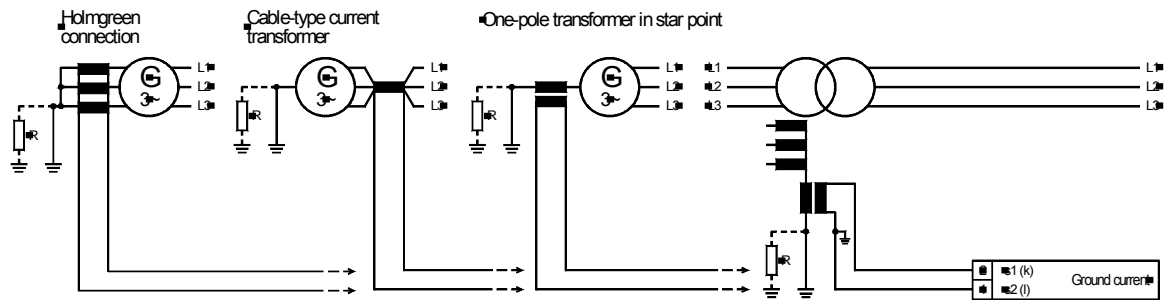


Figure 6-36: Current measuring - ground current

Terminal	Description	A _{max}
2	Ground current - transformer terminal s1 (k)	2.5 mm ²
1	Ground current - transformer terminal s2 (l)	2.5 mm ²

Table 6-24: Current measuring - terminal assignment - ground current

Power Measuring



If the unit's current transformers are wired according to the diagram shown, the following values are displayed.

Parameter	Description	Sign displayed
Generator real power	Genset generating kW	+ Positive
Generator real power	Genset in reverse power	- Negative
Generator power factor (cos ϕ)	Inductive / lagging	+ Positive
Generator power factor (cos ϕ)	Capacitive / leading	- Negative
Mains real power	Plant exporting kW +	+ Positive
Mains real power	Plant importing kW -	- Negative
Mains power factor (cos ϕ)	Inductive / lagging	+ Positive
Mains power factor (cos ϕ)	Capacitive / leading	- Negative

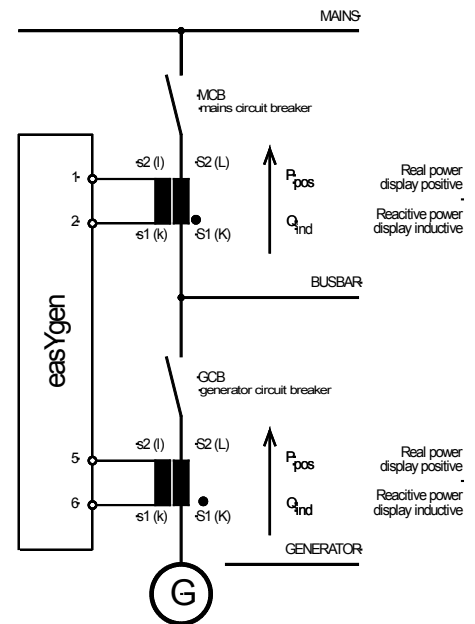


Figure 6-37: Power measuring - direction of power

Power Factor Definition



The phasor diagram is used from the generator's view. Power factor is defined as follows.

Power Factor is defined as a ratio of the real power to apparent power. In a purely resistive circuit, the voltage and current waveforms are in step resulting in a ratio or power factor of 1.00 (often referred to as unity). In an inductive circuit the current lags behind the voltage waveform resulting in usable power (real power) and unusable power (reactive power). This results in a positive ratio or lagging power factor (i.e. 0.85lagging). In a capacitive circuit the current waveform leads the voltage waveform resulting in usable power (real power) and unusable power (reactive power). This results in a negative ratio or a leading power factor (i.e. 0.85leading).

Inductive: Electrical load whose current waveform lags the voltage waveform thus having a lagging power factor. Some inductive loads such as electric motors have a large startup current requirement resulting in lagging

Capacitive: Electrical load whose current waveform leads the voltage waveform thus having a leading power factor. Some capacitive loads such as capacitor banks or buried cable result in leading power factors.

power factors.	
----------------	--

Different power factor displays at the unit:

i0.91 (inductive) lg.91 (lagging)	c0.93 (capacitive) ld.93 (leading)
--------------------------------------	---------------------------------------

Reactive power display at the unit:

70 kvar (positive)	-60 kvar (negative)
--------------------	---------------------

Output at the interface:

+ (positive)	- (negative)
--------------	--------------

In relation to the voltage, the current is

lagging	leading
---------	---------

The generator is

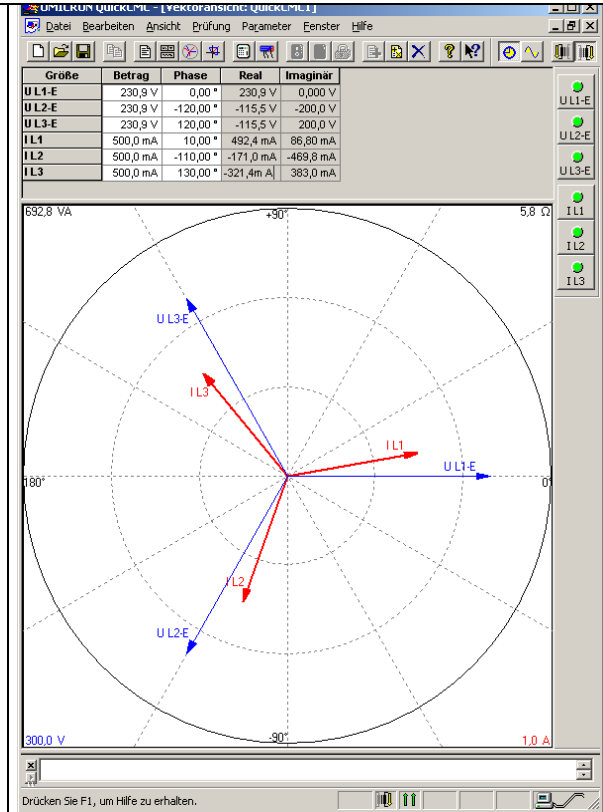
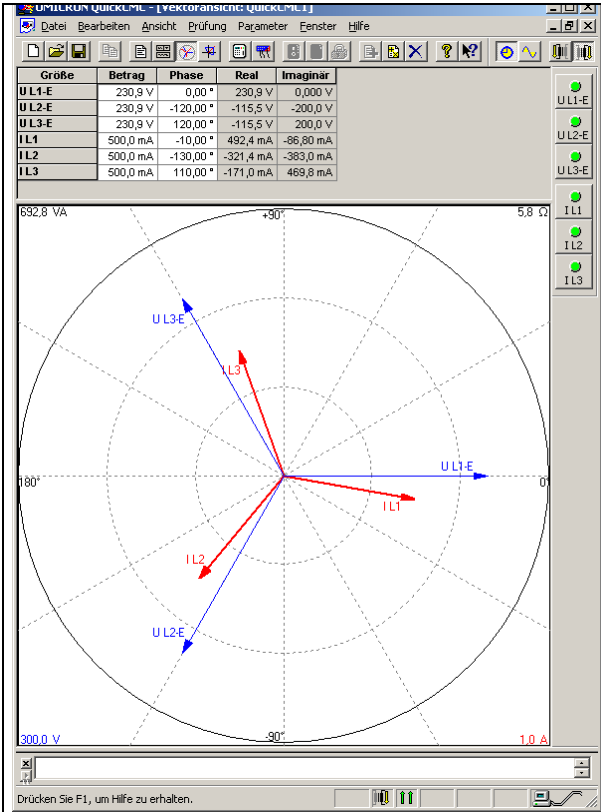
over excited	under excited
--------------	---------------

Control: If the control unit is equipped with a power factor controller while in parallel with the utility:

A voltage lower "-" signal is output as long as the measured value is "more inductive" than the reference set point Example: measured = i0.91; set point = i0.95	A voltage raise "+" signal is output as long as the measured value is "more capacitive" than the reference set point Example: measured = c0.91; set point = c0.95
---	--

Phasor diagram:

inductive	capacitive
-----------	------------



MPU (Pickup)

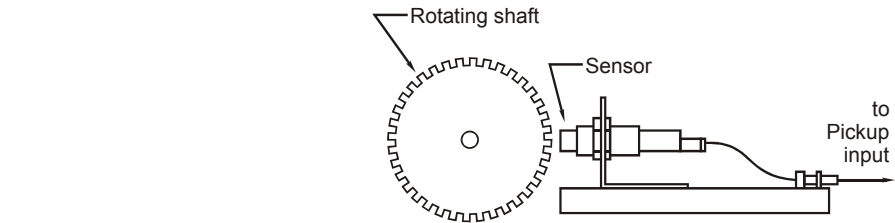


Figure 6-38: MPU - principle overview

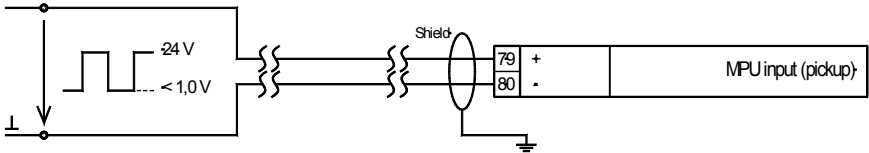


Figure 6-39: MPU input

Terminal	Description	A _{max}
79	MPU input - inductive/switching	2.5 mm ²
80	MPU input - GND	2.5 mm ²

Table 6-25: MPU - terminal assignment

- i**

NOTE
The shield of the MPU (Magnetic Pickup Unit) connection cable must be connected to a single point ground terminal near the easYgen. The shield must not be connected at the MPU side of the cable.
- i**

NOTE
The number of teeth on the flywheel reference gear and the flywheel speed must be configured so that the magnetic pickup input frequency does not exceed 14kHz.



Figure 6-40: Minimal necessary input voltage depending on frequency

Discrete Inputs



Discrete Inputs: Signal Polarity

The discrete inputs are electrically isolated which permits the polarity of the connections to be either positive or negative.



NOTE

All discrete inputs must use the same polarity, either positive or negative signals, due to the common ground.

Discrete Inputs: Positive Polarity Signal

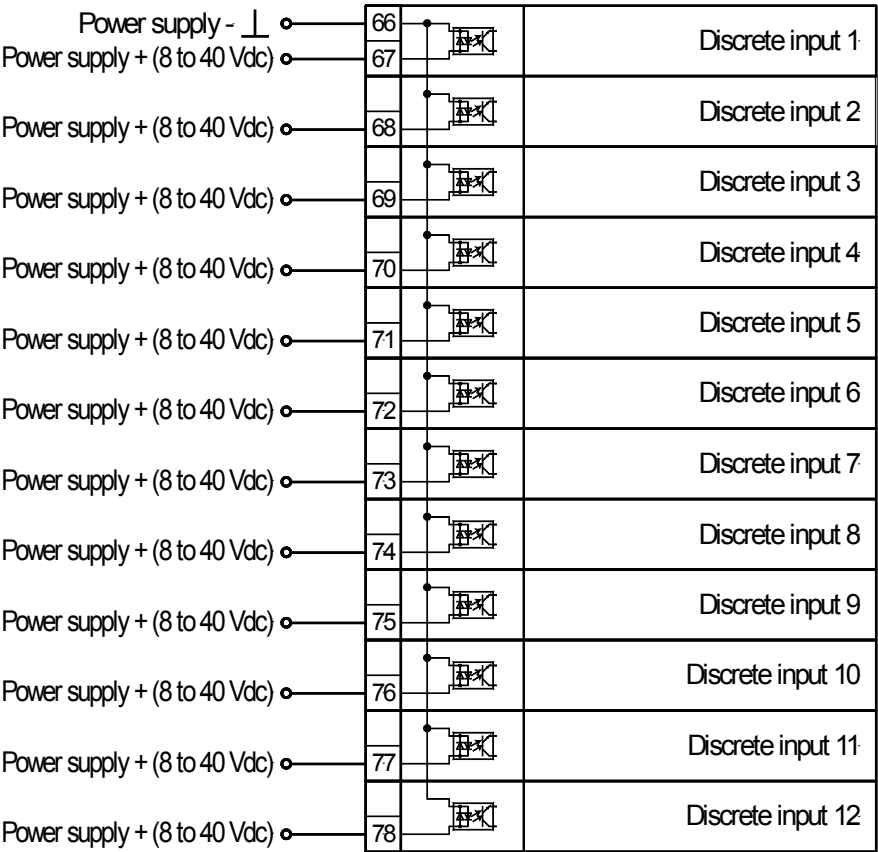


Figure 6-41: Discrete inputs - alarm/control input - positive signal

Discrete Inputs: Negative Polarity Signal

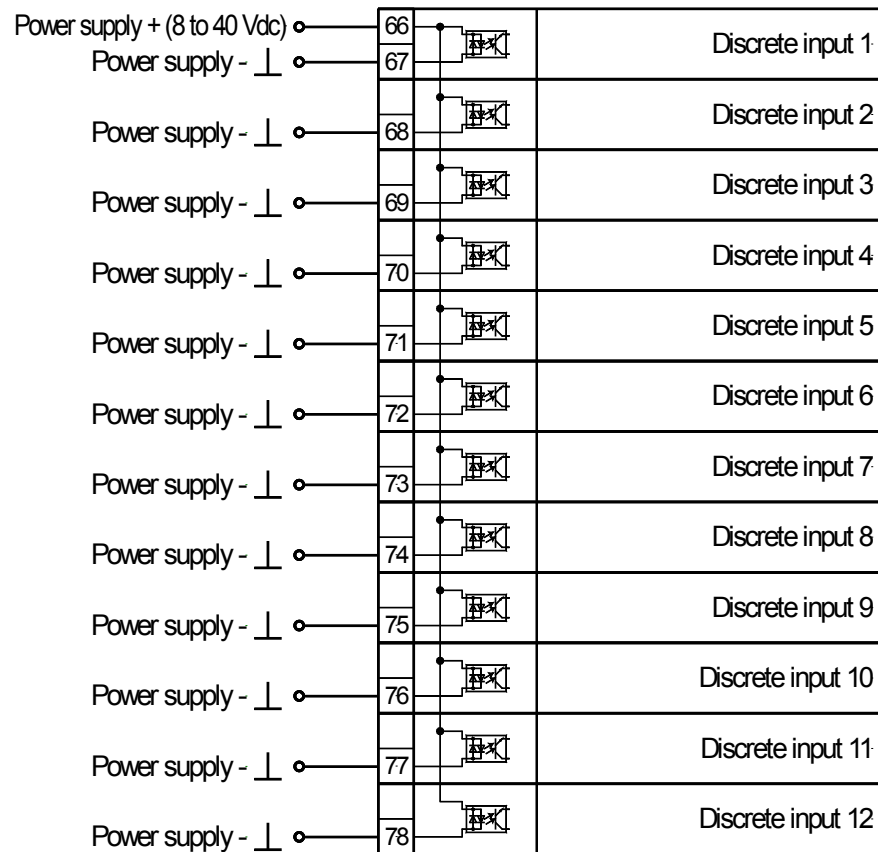


Figure 6-42: Discrete inputs - alarm/control input - negative signal

Terminal	Description	A_{max}
66	Discrete inputs - GND (common ground)	2.5 mm ²
67	Discrete input [DI 01]; pre-assigned to 'Emergency stop'	2.5 mm ²
68	Discrete input [DI 02]; pre-assigned to 'Start in AUTO'	2.5 mm ²
69	Discrete input [DI 03]; pre-assigned to 'Low oil pressure'	2.5 mm ²
70	Discrete input [DI 04]; pre-assigned to 'Coolant temperature'	2.5 mm ²
71	Discrete input [DI 05]; pre-assigned to 'External alarm acknowledgement'	2.5 mm ²
72	Discrete input [DI 06]; pre-assigned to 'Enable MCB'	2.5 mm ²
73	Discrete input [DI 07]; fixed to 'Reply MCB'	2.5 mm ²
74	Discrete input [DI 08]; fixed to 'Reply GCB'	2.5 mm ²
75	Discrete input [DI 09]	2.5 mm ²
76	Discrete input [DI 10]	2.5 mm ²
77	Discrete input [DI 11]	2.5 mm ²
78	Discrete input [DI 12]	2.5 mm ²

Table 6-26: Discrete input - terminal assignment



WARNING

Discrete Input DI01 "Emergency Stop" is only a signaling input. This input may only be used to signal that an external emergency stop button has been actuated. According to EN 60204, this input is **not** approved to be used as the emergency stop function. The emergency stop function must be implemented external to the control and cannot rely on the control to function properly.

Discrete Inputs: Operation Logic

Discrete inputs may be configured to normally open (N.O.) or normally closed (N.C.) states. In the state N.O., no potential is present during normal operation; if an alarm is issued or control operation is performed, the input is energized. In the state N.C., a potential is continuously present during normal operation; if an alarm is issued or control operation is performed, the input is de-energized.

The N.O. or N.C. contacts may be connected to the signal terminal as well as to the ground terminal of the discrete input. See previous chapter Discrete Inputs: Signal on page 47 for details.

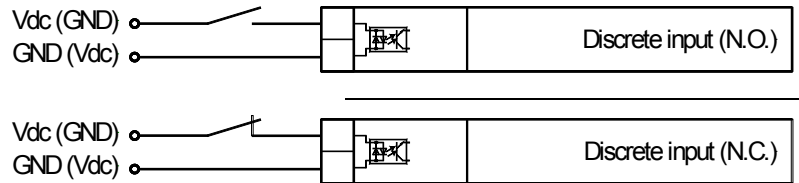


Figure 6-43: Discrete inputs - alarm/control inputs - operation logic

Relay Outputs (LogicsManager)

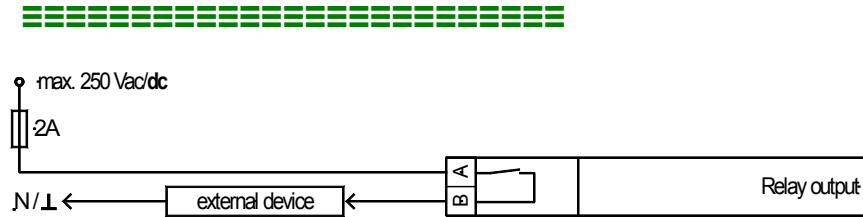


Figure 6-44: Relay outputs

Terminal Term.	Com.	Description	A _{max}		
A	B	Form A, N.O. make contact	Type ↴		
42	41	Relay output [R 01] {all}	Ready for operation & <i>LogicsManager</i>	N.O.	2.5 mm ²
43	46	Relay output [R 02] {all}	Centralized alarm or <i>LogicsManager</i>	SW	2.5 mm ²
44		Relay output [R 03] {all}	Starter or <i>LogicsManager</i>	SW	2.5 mm ²
45		Relay output [R 04] {all}	Fuel solenoid / gas valve or <i>LogicsManager</i>	SW	2.5 mm ²
48	47	Relay output [R 05] {all}	Preglow or <i>LogicsManager</i>	SW	2.5 mm ²
50	49	Relay output [R 06] {0} {1o} {1oc} {2oc}	<i>LogicsManager</i>	SW	2.5 mm ²
			Command: close GCB	N.O.	
			<i>LogicsManager</i>	SW	
			Command: open GCB	N.O.	
52	51	Relay output [R 07] {0} {1o} {1oc} {2oc}	<i>LogicsManager</i>	SW	2.5 mm ²
			Command: open GCB	N.O.	
			<i>LogicsManager</i>	SW	
			Command: close MCB	N.O.	
54	53	Relay output [R 08] {0} {1o} {1oc} {2oc}	<i>LogicsManager</i>	SW	2.5 mm ²
			Command: close MCB	N.O.	
			<i>LogicsManager</i>	SW	
			Command: open MCB	N.O.	
56	55	Relay output [R 09] {0} {1o} {1oc} {2oc}	<i>LogicsManager</i>	SW	2.5 mm ²
			Command: open MCB	N.O.	
			<i>LogicsManager</i>	SW	
			Command: open MCB	N.O.	
57	60	Relay output [R 10] {all}	Auxiliary services or <i>LogicsManager</i>	SW	2.5 mm ²
58		Relay output [R 11] {all}	Alarm class A and B or <i>LogicsManager</i>	SW	2.5 mm ²
59		Relay output [R 12] {all}	Alarm class C, D, E, F or <i>LogicsManager</i>	SW	2.5 mm ²

LogicsManager..using the function *LogicsManager* it is possible to freely program the relays

{all}-all application modes

{0}-no breaker mode; {1o}-GCB open; {1oc}-GCB open/close; {1oc}-GCB/MCB open/close

SW-switchable via the software; N.O.-normally open (make) contact

Table 6-27: Relay outputs - terminal assignment



CAUTION

The discrete output "Ready for operation OFF" must be wired in series with an emergency stop function. This means that it must be ensured that the generator circuit breaker is opened and the engine is stopped if this discrete output is de-energeized. We recommend to signal this fault independently from the unit if the availability of the plant is important.

Analog Inputs (*FlexIn*)



It is recommended to use two-pole analog senders. This ensures an accuracy of $\leq 1\%$ for 0 to 500 Ohm inputs and $\leq 1.2\%$ for 0 to 20 mA inputs.



NOTE

The return wires (GND) should be connected to PE (terminal 61; for two-pole senders) or engine ground (terminal 62; for single-pole senders) as close to the easYgen terminals as possible.

The following senders may be used for the analog inputs:

- 0/4 to 20 mA
- resistive (0 to 500 Ohm)
- VDO, 0 to 180 Ohm; 0 to 5 bar, Index "III"; 0 to 10 bar, Index "IV"
- VDO, 0 to 380 Ohm; 40 to 120 °, Index "92-027-004; 50 to 125 °, Index "92-027-006"

You may download a catalog of all available VDO sensors at the VDO homepage (<http://www.vdo.com/siemens>)

Wiring Two-Pole Senders



NOTE

To ensure accurate system measurements, all VDO sending units must utilize insulated wires that are connected to the easYgen analog input ground (terminals 9/11/13). Terminals 9/11/13 must have jumper wires connected to the PE connection (terminal 61). The Protective Earth terminal 61 is not connected on the easYgen-3100 with sheet metal housing. The protective earth connection at the sheet metal housing must be used instead.

Wiring diagram for two-pole sensors

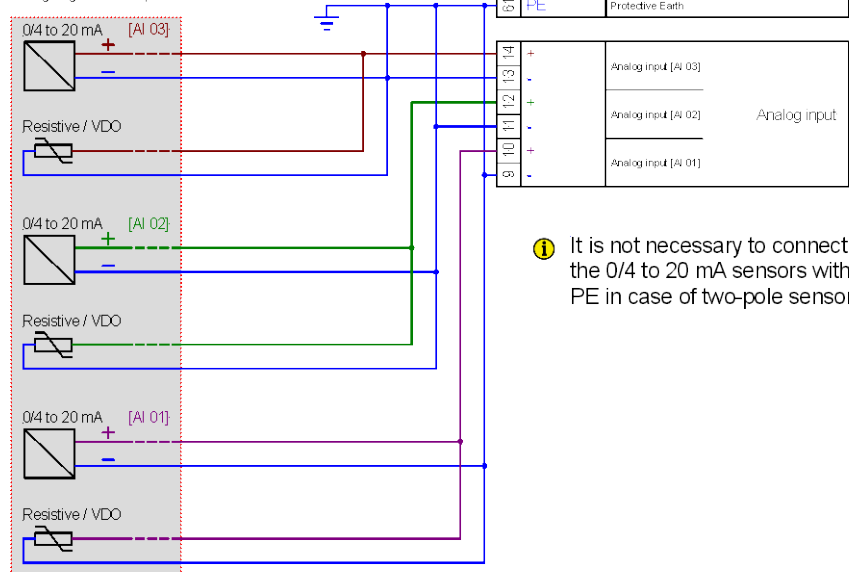


Figure 6-45: Analog inputs - wiring two-pole senders

Terminal	Description	A _{max}
9	Analog input [AI 01] ground, connected with PE	2.5 mm ²
10	Analog input [AI 01]	2.5 mm ²
11	Analog input [AI 02] ground, connected with PE	2.5 mm ²
12	Analog input [AI 02]	2.5 mm ²
13	Analog input [AI 03] ground, connected with PE	2.5 mm ²
14	Analog input [AI 03]	2.5 mm ²

Table 6-28: Analog inputs - terminal assignment - wiring two-pole senders

Wiring Single-Pole Senders

An accuracy of $\leq 2.5\%$ may be achieved when using single-pole senders. The specified accuracy of $\leq 2.5\%$ for single-pole sensors can only be achieved if the differential voltage between the genset chassis ground and PE does not exceed $\pm 2.5\text{V}$.

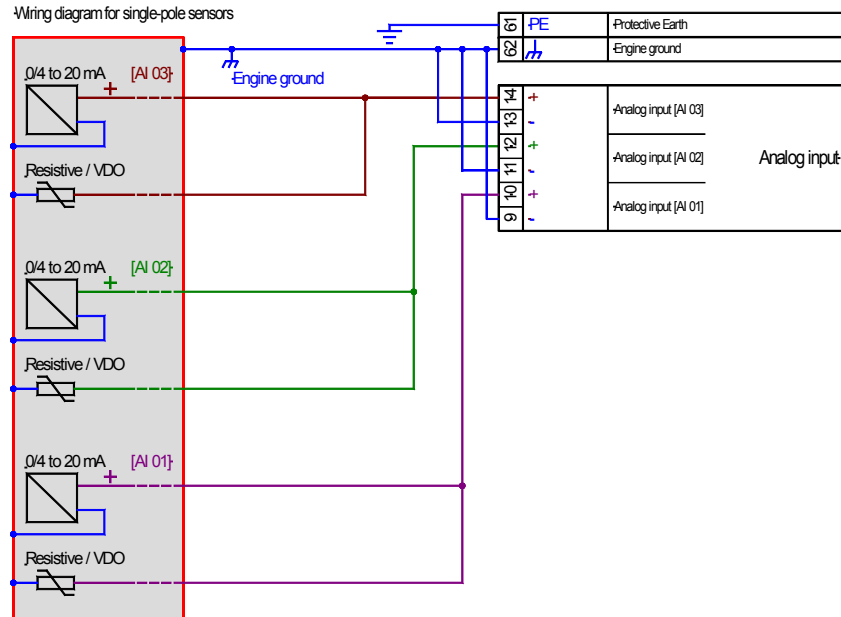


Figure 6-46: Analog inputs - wiring single-pole senders

Terminal	Description	A _{max}
9	Analog input [AI 01] ground, connected with engine ground	2.5 mm ²
10	Analog input [AI 01]	2.5 mm ²
11	Analog input [AI 02] ground, connected with engine ground	2.5 mm ²
12	Analog input [AI 02]	2.5 mm ²
13	Analog input [AI 03] ground, connected with engine ground	2.5 mm ²
14	Analog input [AI 03]	2.5 mm ²

Table 6-29: Analog inputs - terminal assignment - wiring single-pole senders



NOTE

The Protective Earth terminal 61 is not connected on the easYgen-3100 with sheet metal housing. The protective earth connection at the sheet metal housing must be used instead.

Wiring Single and Two-Pole Senders Simultaneously

An accuracy of $\leq 2.5\%$ may be achieved when using single-pole senders. It is possible to combine single- and two-pole senders. The specified accuracy of $\leq 2.5\%$ for single-pole sensors can only be achieved if the differential voltage between the genset chassis ground and PE does not exceed $\pm 2.5\text{V}$.

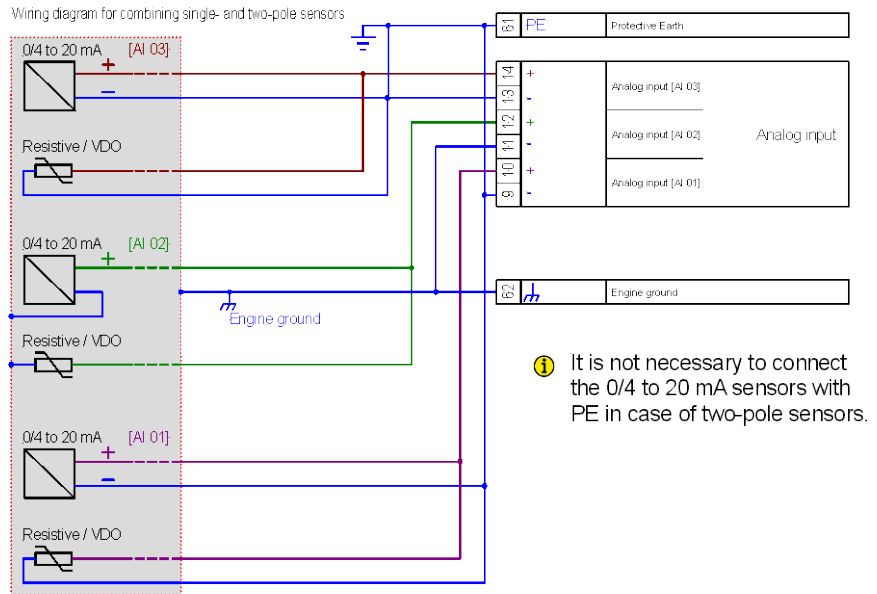


Figure 6-47: Analog inputs - wiring single- and two-pole senders

Terminal	Description	A _{max}
9	Analog input [AI 01] ground, connected with PE / engine ground	2.5 mm ²
10	Analog input [AI 01]	2.5 mm ²
11	Analog input [AI 02] ground, connected with PE / engine ground	2.5 mm ²
12	Analog input [AI 02]	2.5 mm ²
13	Analog input [AI 03] ground, connected with PE / engine ground	2.5 mm ²
14	Analog input [AI 03]	2.5 mm ²

Table 6-30: Analog inputs - terminal assignment - wiring single- and two-pole senders



NOTE

The Protective Earth terminal 61 is not connected on the easYgen-3100 with sheet metal housing. The protective earth connection at the sheet metal housing must be used instead.

Analog Outputs



Controller configuration and an external jumper can change the multifunction controller bias output signals.

Controller Wiring

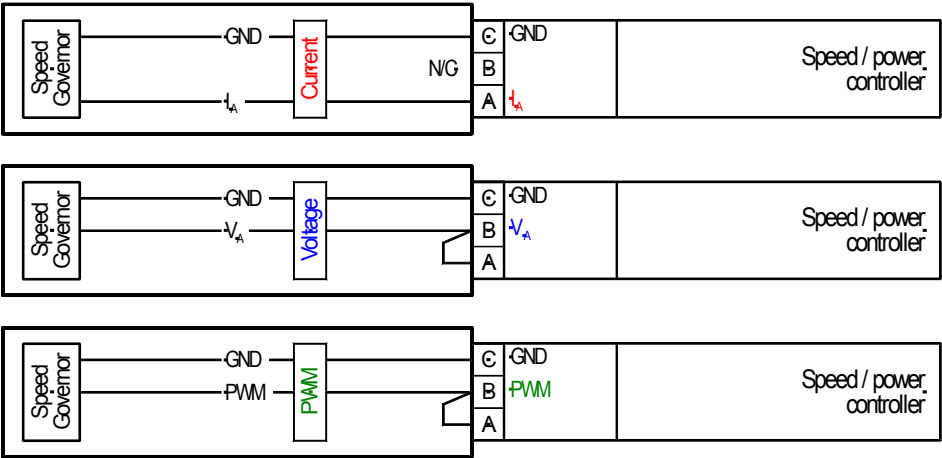


Figure 6-48: Analog controller output - Wiring and external jumper setting

Type	Terminal			Description	A _{max}
I Current	A	15	I_A	Analog output AO 01	2.5 mm ²
	B	16			2.5 mm ²
	C	17	GND		2.5 mm ²
V Voltage	A	15			2.5 mm ²
	B	16	V_A		2.5 mm ²
	C	17	GND		2.5 mm ²
PWM	A	15			2.5 mm ²
	B	16	PWM		2.5 mm ²
	C	17	GND		2.5 mm ²
I Current	A	18	I_A	Analog output AO 02	2.5 mm ²
	B	19			2.5 mm ²
	C	20	GND		2.5 mm ²
V Voltage	A	18			2.5 mm ²
	B	19	V_A		2.5 mm ²
	C	20	GND		2.5 mm ²
PWM	A	18			2.5 mm ²
	B	19	PWM		2.5 mm ²
	C	20	GND		2.5 mm ²

Table 6-31: Bias signal outputs - analog or PWM

Interfaces



RS-485 Serial Interfaces

RS-485 Serial Interface #1 (Serial Interface #2, Interface #2)

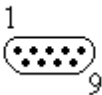


Figure 6-49: RS-485 interface #1 - overview

Terminal	Description	A _{max}
1	not connected	N/A
2	B (TxD+)	N/A
3	not connected	N/A
4	B' (RxD+)	N/A
5	not connected	N/A
6	not connected	N/A
7	A (TxD-)	N/A
8	not connected	N/A
9	A' (RxD-)	N/A

Table 6-32: RS-485 interface #1 - pin assignment

Half-Duplex with Modbus on RS-485

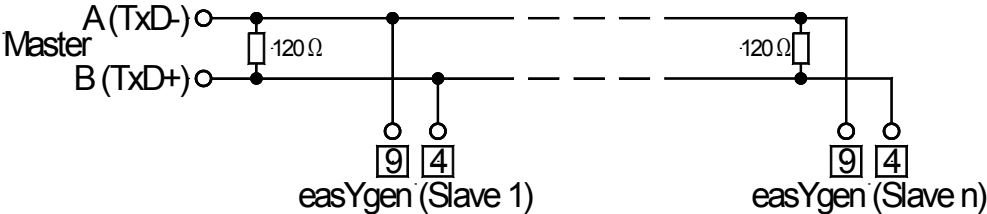


Figure 6-50: RS-485 Modbus - connection for half-duplex operation

Full-Duplex with Modbus on RS-485

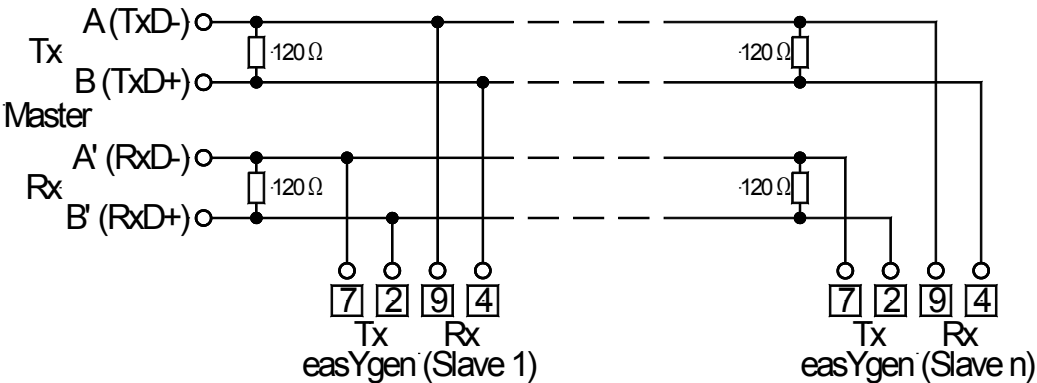


Figure 6-51: RS-485 Modbus - connection for full-duplex operation



NOTE

Please note that the easYgen must be configured for half- or full-duplex configuration (refer to parameter 3173 in the Configuration Manual 37224).

RS-232 Serial Interface (Serial Interface #1, Interface #1)

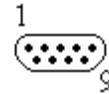


Figure 6-52: RS-232 interface - overview

Terminal	Description	A _{max}
1	not connected	N/A
2	RxD (receive data)	N/A
3	TxD (transmit data)	N/A
4	not connected	N/A
5	GND (system ground)	N/A
6	not connected	N/A
7	RTS (request to send)	N/A
8	CTS (clear to send)	N/A
9	not connected	N/A

Table 6-33: RS-232 interface - pin assignment

CAN Bus Interfaces (*FlexCAN*)

CAN Bus #1 (Interface #3)

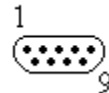


Figure 6-53: CAN bus #1 - overview

Terminal	Description	A _{max}
1	not connected	N/A
2	CAN-L	N/A
3	GND	N/A
4	not connected	N/A
5	not connected	N/A
6	not connected	N/A
7	CAN-H	N/A
8	not connected	N/A
9	not connected	N/A

Table 6-34: CAN bus #1 - pin assignment

CAN Bus #2 (Interface #4)

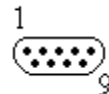


Figure 6-54: CAN bus #2 - overview

Terminal	Description	A _{max}
1	not connected	N/A
2	CAN-L	N/A
3	GND	N/A
4	not connected	N/A
5	not connected	N/A
6	not connected	N/A
7	CAN-H	N/A
8	not connected	N/A
9	not connected	N/A

Table 6-35: CAN bus #2 - pin assignment



NOTE

Refer to Appendix A: CAN Bus Pin Assignments of Third-Party Units on page 65 for general information about CAN bus pin assignments.

CAN Bus Shielding

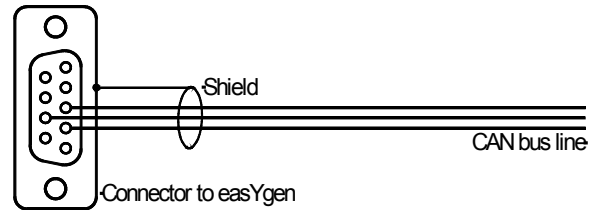


Figure 6-55: Interfaces - CAN bus - wiring of shielding

CAN Bus Topology



NOTE

Please note that the CAN bus must be terminated with a resistor, which corresponds to the impedance of the cable (e.g. 120 Ohms, 1/4 W) at both ends. The termination resistor is connected between CAN-H and CAN-L.

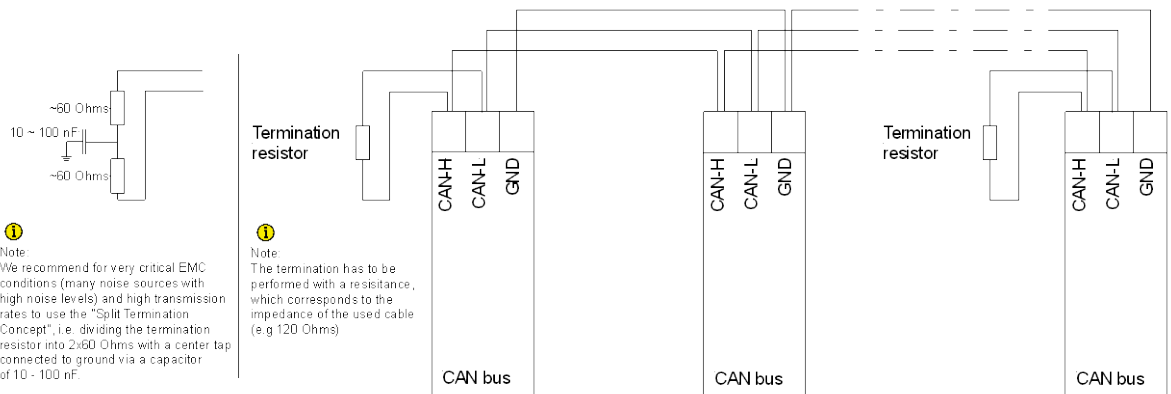


Figure 6-56: Interfaces - CAN bus - termination

Troubleshooting Possible CAN Bus Problems

If data is not transmitting on the CAN bus, check the following for common CAN bus communication problems:

- A T-structure bus is utilized
- CAN-L and CAN-H are interchanged
- Not all devices on the bus are using identical Baud rates
- Terminating resistor(s) are missing
- The configured baud rate is too high for wiring length
- The CAN bus cable is routed in close proximity with power cables

Woodward recommends the use of shielded, twisted-pair cables for the CAN bus (i.e.: Lappkabel Unitronic LIYCY (TP) 2x2x0.25, UNITRONIC-Bus LD 2x2x0.22).

Maximum CAN Bus Length

The maximum length of the communication bus wiring is dependent on the configured Baud rate. Refer to Table 6-36 for the maximum bus length (Source: CANopen; Holger Zeltwanger (Hrsg.); 2001 VDE VERLAG GMBH, Berlin und Offenbach; ISBN 3-8007-2448-0).

Baud rate	Max. length
1000 kbit/s	25 m
800 kbit/s	50 m
500 kbit/s	100 m
250 kbit/s	250 m
125 kbit/s	500 m
50 kbit/s	1000 m
20 kbit/s	2500 m

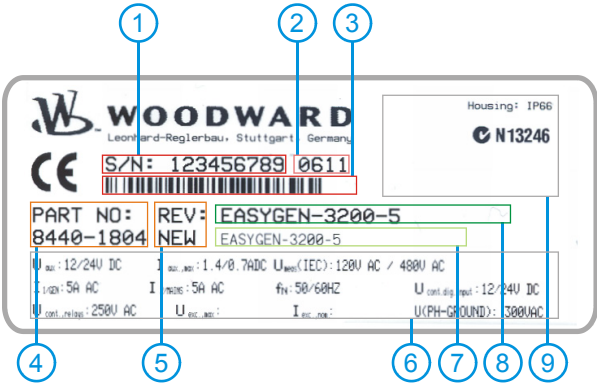
Table 6-36: Maximum CAN bus length

The maximum specified length for the communication bus wiring might not be achieved if poor quality wire is utilized, there is high contact resistance, or other conditions exist. Reducing the baud rate may overcome these issues.

Chapter 7.

Technical Data

Nameplate -----



1	S/N	Serial number (numerical)
2	S/N	Date of production (YYMM)
3	S/N	Serial number (Barcode)
4	P/N	Item number
5	REV	Item revision number
6	Details	Technical data
7	Type	Description (long)
8	Type	Description (short)
9	Approval	Approvals

Measuring values, voltages -----

- Measuring voltages

100 V	
Rated value (V_{rated})	69/120 Vac
Maximum value (V_{max})	max. 86/150 Vac
Rated voltage phase – ground	150 Vac
Rated surge voltage	2.5 kV

400 V	
Rated value (V_{rated})	277/480 Vac
Maximum value (V_{max})	max. 346/600 Vac
Rated voltage phase – ground	300 Vac
Rated surge voltage	4.0 kV

- Linear measuring range	$1.25 \times V_{rated}$
- Measuring frequency	50/60 Hz (40.0 to 85.0 Hz)
- Accuracy	Class 1
- Input resistance per path	100 V 0.498 M Ω
	400 V 2.0 M Ω
- Maximum power consumption per path	< 0.15 W

Measuring values, currents -----

- Measuring current

[1] Rated value (I_{rated})	..1 A
[5] Rated value (I_{rated})	..5 A

- Accuracy	Class 1
- Linear measuring range	Generator $3.0 \times I_{rated}$
	Mains/ground current approx. $1.5 \times I_{rated}$
- Maximum power consumption per path	< 0.15 VA
- Rated short-time current (1 s)	[1] $50.0 \times I_{rated}$
	[5] $10.0 \times I_{rated}$

Interface

RS-232 interface	isolated
- Insulation voltage (continuously).....	100 Vac
- Insulation test voltage (1s).....	500 Vac
- Version	RS-232 Standard
RS-485 interface	isolated
- Insulation voltage (continuously).....	100 Vac
- Insulation test voltage (1s).....	500 Vac
- Version	RS-485 Standard
CAN bus interface	isolated
- Insulation voltage (continuously).....	100 Vac
- Insulation test voltage (1s).....	500 Vac
- Version	CAN bus
- Internal line termination.....	Not available

Battery

- Type.....	Lithium
- Life span (operation without power supply)	approx. 5 years
- Battery field replacement.....	not allowed

Housing

- Type	plastic	easYpack
	sheet metal.....	custom
- Dimensions (W × H × D)	plastic	282 × 217 × 99 mm
	sheet metal.....	249.6 × 227.4 × 84.1 mm
- Front cutout (plastic housing) (W × H).....		249 [+1.1] × 183 [+1.0] mm
- Wiring.....		screw-plug-terminals 2.5 mm ²
- Recommended locked torque.....		4 inch pounds / 0.5 Nm
		use 60/75 °C copper wire only
		use class 1 wire only or equivalent
- Weight	plastic	approx. 1,850 g
	sheet metal.....	approx. 1,750 g

Protection

- Protection system	plastic	IP54 from front with clamp fasteners
		IP66 from front with screw kit
		IP20 from back
	sheet metal.....	IP20
- Front folio (plastic housing)		insulating surface
- EMC test (CE)		tested according to applicable EN guidelines
- Listings		CE marking; UL listing for ordinary locations
- Type approval.....		UL, Ordinary Locations, File No.: 231544
		cUL (easYgen-3100 only)
- Marine		Type approval: Lloyds Register (LR)
		Design Assessment: American Bureau of Shipping (ABS)

Generic note

- Accuracy.....	is referred to full scale value
-----------------	---------------------------------

Chapter 8. Environmental Data

Vibration -----	
- Frequency Range – Sine Sweep	5Hz to 100Hz
- Acceleration	4G
- Frequency Range - Random	10Hz to 500Hz
- Power Intensity	0.015G ² /Hz
- RMS Value	1.04 Grms
- Standards	EN 60255-21-1 (EN 60068-2-6, Fc) EN 60255-21-3 Lloyd's Register, Vibration Test2 SAEJ1455 Chassis Data MIL-STD 810F, M514.5A, Cat.4, Truck/Trailer tracked-restrained cargo, Fig. 514.5-C1
Shock -----	
- Shock	40G, Saw tooth pulse, 11ms
- Standards	EN 60255-21-2 MIL-STD 810F, M516.5, Procedure 1
Temperature -----	
- Cold, Dry Heat (storage)	-30°C (-22°F) / 80°C (176°F)
- Cold, Dry Heat (operating)	-20°C (-4°F) / 70 °C (158°F)
- Standards	IEC 60068-2-2, Test Bb and Bd IEC 60068-2-1, Test Ab and Ad
Humidity -----	
- Humidity	60°C, 95% RH, 5 days
- Standards	IEC 60068-2-30, Test Db
Marine Environmental Categories -----	
- Lloyd's Register of Shipping (LRS)	ENV1, ENV2, ENV3 and ENV4

Chapter 9.

Accuracy

Measuring value	Display	Accuracy	Measuring start	Notes
Frequency				
Generator	15.0 to 85.0 Hz	1 %	5 % (of PT secondary	
Mains	40.0 to 85.0 Hz	(of 85 Hz)	voltage setting) ¹	
Voltage				
Wye generator / mains / busbar	0 to 650 kV	1 % (of 150/600 V) ²	1.5 % (of PT second- ary voltage setting) ¹	
Delta generator / mains / busbar			2 % (of PT secondary voltage setting) ¹	
Current				
Generator	0 to 32,000 A	1 % (of 1.3/6.5 A) ³	1 % (of 1.3/6.5 A) ³	
Max. value				
Mains/ground current				
Real power				
Actual total real power value	-2 to 2 GW	2 % (of 150/600 V * 1.3/6.5 A) ^{2/3}	starts with detecting the zero passage of current/voltage	
Reactive power				
Actual value in L1, L2, L3	-2 to 2 Gvar	2 % (of 150/600 V * 1.3/6.5 A) ^{2/3}	starts with detecting the zero passage of current/voltage	
Power factor				
Actual value power factor L1	lagging 0.00 to 1.00 to leading 0.00	2 %	2 % (of 1.3/6.5 A) ³	1.00 is displayed for measuring values below the measuring start
Miscellaneous				
Real energy	0 to 4,200 GWh		0.36 % (of 1.3/6.5 A) ³	not calibrated
Operating hours	Max. 1×10 ⁶ h			
Maintenance call hours	0 to 9,999 h			
Maintenance call days	0 to 999 d			
Start counter	0 to 65,535			
Battery voltage	8 to 40 V	1 % (of 24 V)		
Pickup speed	f _{rated} +/- 40 %			
Phase angle	-180 to 180 °		1.25 % (of PT sec- ondary volt. setting)	180 ° is displayed for measuring values below measuring start
Analog inputs				
0 to 180 Ohms	freely scaleable	1 % / 2.5 % ⁴ (of 500 Ohms)		for VDO sensors
0 to 360 Ohms	freely scaleable			for VDO sensors
0 to 500 Ohms	freely scaleable			for resistive sensors
0 to 20 mA	freely scaleable	1.2 % / 2.5 % ⁴ (of 20 mA)		

¹ Setting of the parameter for the PT secondary rated voltage

² depending on the used measuring inputs (100/400 V)

³ depending on the CT input hardware (1/5 A) of the respective unit

⁴ for two-pole senders only / for single-pole senders and a combination of single- and two-pole sensors

Reference conditions (for measuring the accuracy):

- Input voltage sinusoidal rated voltage
- Input current..... sinusoidal rated current
- Frequency..... rated frequency +/- 2 %
- Power supply..... rated voltage +/- 2 %
- Power factor ($\cos \varphi$)..... 1.00
- Ambient temperature..... 23 °C +/- 2 K
- Warm-up period 20 minutes

Appendix A.

Useful Information

Suitable D-SUB Connector Housings



Some housings for D-Sub connectors are too wide to plug them into the unit properly. If your serial or CAN bus cable is equipped with a housing, which does not fit into the easYgen socket, you may replace the housing with one of the following housings:

Manufacturer: FCT (www.fctgroup.com)
Type/Order No.: FKH1
FKC1G

Manufacturer: Wuerth Electronic (www.we-online.de)
Type/Order No.: 618009214622
260809
41800927911

CAN Bus Pin Assignments of Third-Party Units



D-SUB DE9 Connector

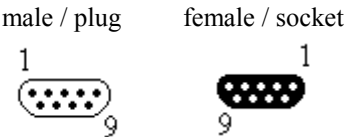


Figure 9-1: CAN bus pin assignment - D-SUB DE9 connector

Terminal	Signal	Description
1	-	Reserved
2	CAN_L	CAN Bus Signal (dominant low)
3	CAN_GND	CAN ground
4	-	Reserved
5	(CAN_SHLD)	Optional shield
6	(GND)	Optional CAN ground
7	CAN_H	CAN Bus Signal (dominant high)
8	-	Reserved
9	(CAN_V+)	Optional external voltage supply Vcc

according to CiA DS 102

Table 9-1: CAN bus pin assignment - D-SUB DE9 connector

RJ45/8P8C Connector

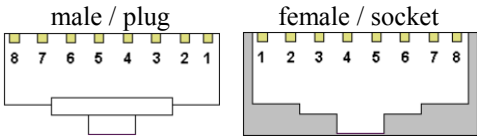


Figure 9-2: CAN bus pin assignment - RJ45/8P8C connector

Terminal	Signal	Description
1	CAN_H	CAN bus line (dominant high)
2	CAN_L	CAN bus line (dominant low)
3	CAN_GND	Ground / 0 V / V-
4	-	Reserved
5	-	Reserved
6	(CAN_SHLD)	Optional CAN Shield
7	CAN_GND	Ground / 0 V / V-
9	(CAN_V+)	Optional external voltage supply Vcc

according to CiA DRP 303-1

Table 9-2: CAN bus pin assignment - RJ45/8P8C connector

IDC / Header Connector



Figure 9-3: CAN bus pin assignment - IDC / Header

Terminal	Signal	Description
1	-	Reserved
2	(GND)	Optional CAN ground
3	CAN_L	CAN bus line (dominant low)
4	CAN_H	CAN bus line (dominant high)
5	CAN_GND	CAN ground
6	-	Reserved
7	-	Reserved
8	(CAN_V+)	Optional external voltage supply Vcc
9	(CAN_SHLD)	Optional shield
10	-	Not connected

Table 9-3: CAN bus pin assignment - IDC / Header

We appreciate your comments about the content of our publications.
Please send comments to: stgt-documentation@woodward.com
Please include the manual number from the front cover of this publication.



Woodward GmbH
Handwerkstrasse 29 - 70565 Stuttgart - Germany
Phone +49 (0) 711 789 54-0 • Fax +49 (0) 711 789 54-100
sales-stuttgart@woodward.com

Homepage

<http://www.woodward.com/power>

Woodward has company-owned plants, subsidiaries, and branches, as well as authorized distributors and other authorized service and sales facilities throughout the world.

Complete address/phone/fax/e-mail information
for all locations is available on our website (www.woodward.com).

2010/11/Stuttgart